# *Io Restaurerò, Dice Il Signore*

Chiniamo i capi per la preghiera.

Nostro gentile Padre Celeste, Ti ringraziamo per il cantico. Come fa fremere i nostri cuori sentire quei meravigliosi cantici del Vangelo: *Sol Credere*, *Allora Gesù Venne*. Ci ispira ad andare avanti.

2 Siamo grati per il Signore Gesù Cristo, il Capitano di questo grande esercito che sta marciando verso il Calvario, per crocifiggere il vecchio uomo, la carne, e risorgere, una nuova persona, nel Suo Essere.

3 Ed io prego oggi, che Tu benedica questo riunirci insieme, qui nell'arena. Possa lo Spirito Santo avere il completo controllo di ogni cuore qui dentro, perché possa condurci, guidarci, parlare attraverso di noi, o parlarci, in qualsiasi modo Egli desideri. Noi ci affidiamo a Te, e preghiamo che Tu ci userai, oggi pomeriggio, per la gloria e l'edificazione del Tuo Regno.

Perdonaci dei nostri peccati e delle nostre trasgressioni, e dacci, oggi, il perdono dei peccati, la guarigione dei nostri corpi, la salvezza delle nostre anime.

E alla fine di questo viaggio, chineremo il capo, umilmente, rendendoTi grazie e lode. Lo chiediamo, nel Nome di Gesù. Amen.

Accomodatevi. E il Signore benedica ognuno di voi.

4 Buonasera a voi, oggi pomeriggio, da New York e diversi luoghi, dove vi siete riuniti in questo piccolo gruppo. C'è forse, gente rappresentata qui da molti diversi luoghi, stati, e città.

5 Ed è davvero un privilegio per me avervi come uditorio oggi; "Il meglio del meglio", direi. E non lo dico per vantarmi. Non lo dico per farvi sentire bene. Lo dico perché viene dal mio cuore. Io amo la gente Cristiana, miei fratelli e sorelle.

6 Il mio ministero è tale che non posso incontrare le persone nel modo che mi piace. Sono stato chiamato un isolazionista, ma non lo sono. Nessuno sa quanto amo i miei fratelli e sorelle. Tuttavia, non posso essere un servitore dell'umanità, ed essere un servitore di Dio, allo stesso tempo. Devo mantenermi lontano, per stare in preghiera, per servire l'umanità, tramite Dio. Visioni e così via: questa è la ragione per cui non permettono colloqui e così via, è perché il tempo dev'essere passato in preghiera, e da solo.

Poi, quando vengo al pubblico la sera, prima, a volte, ci si imbatte in migliaia e migliaia di persone. E poi il . . .

7 Satana è proprio ad ogni angolo, proprio cercando di trovare un difetto o uno sbaglio, è tutto ciò che vuole. E poi tutti, ma, non

tutti, i Cristiani non lo farebbero, ma, l'incredulo lo indicherebbe finché vivete. Continuerebbe a respingerlo.

8 La domenica pomeriggio di solito viene data a me, per parlare. Come io sono . . . non professo di essere un grande oratore, a causa della—la mancanza di eloquenza, e il mio parlare è terribile, e io—io non sono istruito. Sono solo un campagnolo del Kentucky, con le mie parole di, "hit, hain't, tote, fetch, carry". Semplicemente sopportatelo. Questo è . . .

9 Qualcuno ha detto, non molto tempo fa, ha detto: "Fratello Branham", ha detto, "noi ti—ti daremo . . . " Ero sulla Costa Ovest, da una grande organizzazione, ha detto: "Noi vogliamo darti una—una laurea onoraria". Ha detto: "Hai scritto un paio di libri, così noi ti daremo un LL.D. o un D.D."

Ho detto: "Oh, my. Non so proprio di cosa stai parlando, fratello".

Ha detto: "Ebbene, non pensi che se ti dessimo un Dottorato . . . ?"

10 Ho detto: "Huh, e io che dico, 'qui 'tis', e 'hain't', e 'fetch, e carry'". Ho detto: "La gente è troppo intelligente: sa che . . . sanno che non sono un Dottore in Teologia". Ho detto: "Preferirei essere solo un vecchio predicatore campagnolo, come sono, così, proprio il modo in cui il Signore mi vuole, rimanere proprio così". E allora, sapete cosa sono, e non sto fingendo niente, sono proprio me stesso. E questo è il modo in cui tutti noi dovremmo essere, solo noi stessi.

11 Se siete abbastanza istruiti da essere un—un medico, o qualcosa del genere, vi ammiro. Ma per me, non ce l'ho, quindi non c'è bisogno che cerchi di dire *questo*, *quello* o l'*altro*. Semplicemente non lo sono. Quindi, se diceste di esserlo, la gente saprebbe di meglio di così.

12 Questa è la vera cosa della guarigione Divina, la gente sa se lo intendete veramente o no. Possono dirlo. Ed ho appreso questo, nel mio cammino di vita, sapere che non si può andare avanti, imitando qualcosa. Devi essere proprio quello che sei. Ora, ho studiato questo e io . . .

13 Che ne direste, proprio prima che inizi il mio sermone (Oggi non ho il mio orologio. Così, l'ho dimenticato.), se vi dessi una breve veduta su qualcosa che è un vero segreto, solo per me, e io . . . riguardo ai poteri di guarigione, e così via, così?

14 Quante persone del Pieno Vangelo ci sono qui? Vediamo la vostra mano, gente del Pieno Vangelo, in alto, con la vostra mano. Volete sapere un piccolo segreto? Bene, se volete, alzate di nuovo la mano. Solo un minuto? Va bene.

15 Eccolo, amico: il segreto di tutta la cosa, è l'amore Divino. Questo è il segreto di ogni parte di ciò, è l'amore. Se voi . . . Non potete forzarvi ad amare, dovete avere amore. L'amore è qualcosa

che, opererà nella vita animale, opererà nella vita umana, opera davanti a Dio.

16 Credo che Paolo disse, in Prima Corinzi 13: "Anche se parlassi in lingue di uomini ed angeli, e non avessi amore o carità, non mi servirebbe a nulla. Anche se avessi ogni conoscenza da comprendere tutti i misteri di Dio, e non avessi amore", anche se avesse potuto farlo, "non mi gioverebbe a nulla. E anche se avessi fede, da smuovere i monti, e non avessi amore, non mi gioverebbe a nulla. Dove ci sono lingue, cesseranno; dove ci sono profezie, svaniranno; e dove c'è . . . Tutte queste cose passeranno; ma quando l'amore è venuto, esso dura per sempre".

Amore. L'ho visto nella sua potenza.

17 State leggendo questo breve libro, suppongo, che abbiamo qui. Il fratello e la sorella li stanno vendendo, non oggi, perché rispettiamo la domenica come la resurrezione, e non ho mai venduto la domenica. Non credo in ciò.

18 Naturalmente, va bene se lo fate. Molti fratelli continuano a vendere i loro libri, di domenica. Dite: "Fa parte del Vangelo". Va bene. Non ho nulla contro ciò. Ma se . . . non riesco proprio a farlo, io stesso. Ho appena . . .

19 Quando ero un cacciatore, andavo il sabato sera, dopo mezzanotte, molte volte, e gettavo da parte le trappole, così. Prendevo le lenze da pesca, sulle bave da pesca, sul fiume, e toglievo l'esca da esse, evitavo di pescare la domenica, e altro: quando ero un peccatore. E dopo essere diventato un Cristiano, sono sicuro che voglio, attenermi a questo ora.

20 Ma l'amore . . . Avete notato in questo libro. Quanti hanno letto il libro? Vediamo la vostra mano. Avete notato quando quel maniaco . . . ? O, credo che . . . È il libro che hai, Fratello Wood? È quello, sì. Il—quello dove il maniaco, su in Oregon, corse sul palco per uccidermi, quella volta. Lo ricordate, di averlo letto nel libro?

21 Sapete cos'ha vinto quell'individuo? L'amore di Dio. Non ho disprezzato quell'uomo. C'era qualcosa che mi accadde là, poiché lo amavo. Ho pensato: "Povero ragazzo, legato da questo spirito malvagio; questo è ciò che lo fa sentire come se volesse uccidermi. L'uomo stesso non vorrebbe farlo, è un umano". Ecco cos'era.

22 Cosa pensereste se vi raccontassi di un individuo che conoscevo, che era un guardiacaccia, giù nell'Indiana. E un giorno stava andando a rispondere ad una chiamata in un posto, e di solito, attraversando il campo, lui . . . loro . . . di solito, portava una pistola, perché doveva farlo. Quella è proprio come la polizia in servizio o qualcosa del genere. È una—una legge, una regola.

23 E quest'uomo, mentre attraversava il campo, c'era un grande toro laggiù in quel campo, che lui non sapeva fosse nel campo.

Sapeva che questo tizio lo aveva comprato, ma se ne era dimenticato.

24 E attraversando il campo, questo grosso esemplare si sollevò. E aveva appena ucciso un uomo di colore circa sei mesi prima, giù alla Fattoria Burke; ed era quassù in—in quest'altra fattoria. E aveva lunghe corna, ne avevano tagliato le estremità. Ma era un terribile. . . era un bel genere di animale, ma era—era un assassino molto cattivo. Aveva ucciso questo uomo di colore, incornandolo a morte. E l'avevano venduto.

25 E mentre attraversava il campo, lontano, a duecento iarde da un recinto o da un albero o da qualsiasi altra cosa, in un piccolo gruppo di cespugli, questo grosso esemplare si alzò e sbuffò e iniziò a seguire questo ministro, che sosteneva di avere il battesimo dello Spirito Santo. E invece di essere. . . iniziare a correre o gridare, amò l'animale. Si sentì dispiaciuto, perché aveva disturbato quell'animale.

26 E quell'esemplare venne dritto, proprio quanto più veloce potesse venire, e la sua testa abbassata, sbuffando, spinse le corna per terra. Molti di voi sanno, che avete avuto a che fare con il bestiame. Ed eccolo arrivare. Ebbene, arrivò, oh, forse, entro venti iarde. Non c'era bisogno di provare a correre. Non potreste correre comunque, nessun cespuglio o albero in cui infilarvi. Dovevate solo rimanere fermi e affrontarlo. Questo è tutto. Poteva superarvi, e c'erano due o trecento metri fino ad un recinto, senza alberi. Quindi, eccolo arrivare.

27 E avvenne qualcosa, e invece di—di odiare il toro, o volerlo uccidere, una pace perfetta si stabilì. Pensai: "Ho disturbato il poveretto". E quando mi venne molto vicino, dissi: "Ora, mi dispiace averti disturbato. Io sono il servitore del Signore, e ti ordino, nel Nome del nostro Signore Gesù Cristo, il nostro Creatore, che tu vada laggiù e ti distenda a terra".

28 Ed ecco venire il toro, proprio avanti. Ma in qualche modo, non ero affatto più spaventato, di quanto lo sia proprio qui, davanti a degli amorevoli Cristiani. Egli arrivò a circa dieci piedi da dove mi trovavo, e rimasi semplicemente là, guardandolo, non più spaventato di quanto lo sia di questa piccola signora dall'aspetto mite, seduta qui, che mi guarda.

29 Ed egli corse proprio verso di me, e quando arrivò proprio vicino a me, spinse proprio avanti i suoi zoccoli, e si fermò. E guardò da questa parte, si guardò intorno, così esausto, si girò, camminò oltre, e andò a sdraiarsi sotto il cespuglio.

Cosa lo fece? Vedete? Il problema è che oggi la gente ha paura.

30 Mi ricordo, qui, non molto tempo fa, mentre falciavo il mio prato, davanti; stavo falciando, un piccolo tosaerba, e chiunque di voi è stato giù a casa mia, ho un prato grande davanti. E avevo messo la mia vecchia, noi la chiamiamo salopette, penso che

voi tutti, quassù al Nord, la chiamate salopette, o qualcosa del genere; andavo là fuori e falciavo il prato, e avevo queste addosso. Una macchina carica di persone arrivava affinché si pregasse, ed io sgattaiolavo sul retro, entravo, mettevo altri vestiti, ed entravo, pregavo per i malati; tornavo dopo che se ne erano andati, e mi mettevo, forse facevo circa due giri, ed ecco che arrivava un altro carico, e correvo di nuovo dentro. Ed il prato davanti cresceva prima che potessi andare al giardino sul retro. Cresceva più veloce di me.

31 Così un giorno, è nel prato sul retro, stavo falciando l'erba. C'era un piccolo recinto che scendeva, e avevo messo là per i bambini una casetta per uccellini. E un grande gruppo di calabroni aveva abitato quella casetta. Così, me ne ero dimenticato. E mi sono tolto, essendo nel prato sul retro, dove nessuno poteva vedermi, mi sono spogliato fino alla cintola, qui, solo con la mia salopette. E my, oh, fa terribilmente caldo e stavo proprio spingendo il tosaerba, sapete, un piccolo vecchio putt-putt-putt, e stavo colpendo, e ho colpito la recinzione, e prima che me ne accorgessi, ero ricoperto di calabroni. Sapete cosa sono i calabroni, quei grandi individui. E mi sciamarono proprio addosso ovunque.

32 E avvenne qualcosa, pensai: "Questo è strano, io . . . " Ora, questa sembra una storia per bambini, ma non è raccontata per quello, e Dio Onnipotente, che ci giudicherà al giudizio, lo sa. Io dissi: "Piccolini, mi dispiace avervi disturbati". Dissi: "Non ho tempo di scherzare con voi oggi pomeriggio. Quindi sbrigatevi a tornare indietro, nel Nome del nostro Creatore, il Signore Gesù Cristo, e correte indietro nella vostra casetta. Io non la colpirò più. Mi allontanerò da là".

33 Continuai proprio a falciare il prato, e il Dio del Cielo, Che sa che questa è la verità, quegli individui mi girarono intorno, e fecero una linea retta, e andarono dritti indietro in quella casetta, e si calmarono. Proprio così.

34 Ora, la stessa cosa, fratello, non puoi ingannare l'animale. Sai cosa mi piace? Se avessi tempo oggi pomeriggio, vorrei predicare sulla natura, perché quella fu la mia prima Bibbia. Come amo la natura, perché Dio è nella natura, Dio è nel Suo fiore, Dio è nel Suo universo, Dio è dappertutto. E proprio tanto certo quanto non potete ingannare l'animale, lui sa se avete paura di lui o meno. Sono sicuro che forse non lo capite.

35 Guardate San Paolo, quando Dio gli disse che sarebbe sceso a Roma, e quando naufragò là al largo, raccolse dei legni per gettarli nel fuoco, e una grande vipera lo morse sulla mano, che avrebbe assolutamente causato la sua morte entro un paio di minuti. E Paolo la guardò, proprio per niente spaventato, si avvicinò, e la scosse sul fuoco, si comportò come se non fosse venuto alcun male, andò proprio avanti. Loro pensarono, subito,

che lui—lui stesse per cadere giù, morto, ma cambiarono idea, dopo, e lo chiamarono un dio. Vedete? Lui non aveva paura.

36 La ragione per cui vi fa male è perché avete paura. Non abbiate paura. Se potete avere un amore perfetto di Dio nel vostro cuore, che sa che questa è la verità, e Dio è vostro Padre, ed Egli si sta prendendo cura di voi, non c'è niente che possa farvi del male. "Io darò loro potere, essi calpesteranno serpenti, e così via; e niente, in nessun modo, farà loro del male".

37 Quindi, se volete avvicinarvi a Dio, semplicemente avvicinatevi all'amore. Semplicemente amate Dio con tutto il cuore, e con tutta l'anima, e con tutta la mente, con tutte le forze; semplicemente avvolgetevi in un fascio d'amore. Guardate quell'uomo che non vi piaceva, piacervi.

38 Vi siete mai trovati vicino a qualcuno . . . Avete visto persone gentili, vicino alle quali a malapena potevate sopportare di—di star vicino. Ora, sapete che questo è vero. Non è così? E ho visto persone che, forse, nella cui presenza semplicemente amate stare. Non avete visto persone così?

39 Vi rendete conto che siete figli di Dio, l'atmosfera e l'aria in cui vivete, voi create una situazione intorno a voi, che o attira, o spinge via?

40 È meglio che lasci stare quell'argomento, e legga quello che stavo per fare, perché temo che voi non—non stiate capendo questo. Vedete? Queste sono cose più profonde che la chiesa deve ancora imparare. Proprio così, cose più profonde. Ci viene insegnato questo rituale, e così via, ed è stabilito, e chiaro e definito per noi. Ma quando entrate nella realtà, e non è qualcosa di lontano, che non potete capire, è proprio vicino a voi come la vostra mano. Voi semplicemente guardate sopra di ciò, è così semplice, al punto che lo trascurate. Vedete? Ecco cosa lo fa.

41 Ora, nel caso di questo pomeriggio, e qualcuno guarderà, se volete, alcuni di loro, e—e fatemi sapere quando sarò stato qui circa tre quarti d'ora, o qualcosa del genere, perché abbiamo un altro servizio stasera, e noi . . .

42 Oggi pomeriggio mi è sempre dato così da potermi proprio rilassare, posso parlare, e non—non si è ad un servizio di guarigione. È solo un servizio dove si può semplicemente parlare con le persone, e vi fa sentire rilassati. E sono così grato di avere questa opportunità.

43 Ora, voi, nelle vostre Bibbie, la buona vecchia benedetta Parola del Signore, andiamo a Gioele per il nostro argomento. Gioele il 1° capitolo, e iniziamo a leggere il 1° versetto, e leggiamo un po' della Parola. E poi prenderemo, anche, un testo dal 2° capitolo di Gioele.

44 Quanti amano la Parola del Signore? Dite: "Amen". [La congregazione dice: "Amen".—Ed.] Questo è buono. Sono

contento che siate un amante del Signore e della Parola, perché credo alla Parola. Ed ora, leggiamo dal 1° versetto di Gioele 1, questo:

> *La parola del* SIGNORE, *la quale fu* data al. . . *Gioele, f-* . . .
>
> *Udite questo, o vecchi; e voi, tutti gli abitanti del paese, porgete l'orecchio.* È *avvenne egli mai a' dì vostri, o mai a' dì de' padri vostri, una cotal cosa?*
>
> *Raccontatela a' vostri figliuoli; e raccontinla i vostri figliuoli a' lor figliuoli, e* che *i lor figliuoli alla generazione seguente.*
>
> *La locusta* ha *mangiato il rimanente della ruca,. . . .il bruco* ha *mangiato il rimanente della locusta,. . . e il grillo* ha *mangiato il rimanente del bruco.*

Ora, nel 2° capitolo di Gioele, al 25° versetto, leggiamo questo:

> *Ed io* vi *ristorerò delle annate che la locusta,. . . il bruco,. . . .il grillo,. . . .e la ruca,. . . .quel mio grande esercito, che io avea mandato contro a voi, avranno mangiate.*
>
> *E* voi *mangerete abbondantemente, e sarete saziati; e loderete il Nome del* SIGNORE *Iddio vostro, il quale* ha *operato maravigliosamente inverso voi; e il mio popolo non sarà giammai più confuso.*

45 Ora, non c'è nessuno al mondo che possa aprire questa Parola. Noi potremmo girare le pagine, ma c'è solo Uno che può aprirla, quello è lo Spirito Santo. È giusto? Gesù Cristo.

46 Giovanni, quando era nell'isola di Patmo, vide il Libro nella man destra di Colui che sedeva sul trono, e pianse perché non c'era nessuno degno in Cielo, nessuno sulla terra, o sotto la terra, era degno di prendere il Libro, o di aprire il Libro, o di sciogliere i suggelli.

47 E un Agnello che era stato ucciso dalla fondazione del mondo, venne e Lo prese dalla destra di Colui che sedeva sul trono, e Lo aprì, e sciolse i suggelli, perché Egli era degno. E quello è l'Agnello che può aprirlo per noi, oggi pomeriggio. È giusto?

48 Se volete, con me, chinate il capo, e parliamo a Lui solo un momento, e chiediamoGli di aprire questa Parola.

49 Gentile Padre Celeste, ci avviciniamo a Te nell'onnisufficiente Nome di Tuo Figlio, il Signore Gesù, Colui che è degno. E oggi preghiamo, che la Tua misericordia riposi su tutti noi.

50 E che, ora, Colui che poteva aprire il Libro, ed era degno di prenderLo, possa venire e aprirci la Parola, affinché le nostre

comprensioni possano essere aperte e illuminate per la gloria del Suo Regno, affinché potremo essere incoraggiati per vivere migliori vite Cristiane, e prendere coraggio.

51 Confortaci oggi pomeriggio, nostro Santo Padre, dalla Tua Parola, attraverso la predicazione. Ora, circoncidi le labbra che parlano, e gli orecchi che ascoltano, e possa ogni cuore ricevere. E possa lo Spirito Santo prendere la Parola di Dio ora, e insegnarla ad ogni cuore, come ne abbiamo di bisogno. Perché lo chiediamo nel Nome di Gesù Cristo. Amen.

52 Ora, voglio iniziare, e se sarete pazienti con me, mio figlio è venuto e ha posato il suo orologio qui, così che io sia sicuro di capire. Ed ora, ascoltate attentamente, e cercate di trascurare la mia grammatica, e forse lo Spirito Santo, Lo prenderà e Lo porrà nel vostro cuore.

53 Ora, oggi pomeriggio, un breve argomento, se lo titolassi come testo, sarebbe: *Io Vi Restaurerò, Dice Il Signore*. Ora per . . .

54 Egli qui sta parlando di un albero, e Dio paragona sempre il Suo popolo ad un albero. "Come la vita di un albero, così sarà il mio popolo". E i Giudei erano considerati il—l'olivo domestico, e i Gentili, l'olivo selvatico. E in, credo, in Zaccaria, dove erano, loro . . .l'olivo selvatico fu innestato nell'olivo domestico. E Paolo parlò in Romani, e così via, di questa stessa cosa, dei diversi olivi e della loro opera.

55 Poi qui Egli parla di un esercito chiamato grilli, e bruchi, e rughe, e locuste che vengono sulla terra, e divorano questo albero.

56 Ora, basando questo, tutte le cose che abbiamo oggi sulla terra, provengono dalla Genesi. La Genesi è l'inizio; la parola stessa *genesi* significa "il principio, l'inizio". E quindi, nel Libro della Genesi, ogni culto che abbiamo oggi nel mondo, ogni spirito che abbiamo oggi, ha avuto origine nella Genesi, nel principio.

57 Mi sentite là dietro? Il . . .Mia moglie mi dice che sembra proprio che rimbombi su questo. Potete sentire bene, là dietro? Se potete, alzate le mani. Su nelle balconate, riuscite a sentire bene? Grazie. Forse se resto un po' indietro, sarebbe meglio.

58 Ora, Dio iniziò ogni cosa in Genesi. Lui è . . .Ogni culto che abbiamo oggi, ogni religione che abbiamo oggi, cominciò in Genesi. Ogni vita vegetale, albero, ogni cosa che abbiamo, iniziò in Genesi. La vita umana iniziò, la vita animale iniziò, tutto iniziò nella Genesi, al principio.

59 Dobbiamo prendere nota di queste cose. Per esempio, come Babilonia. Scopriamo che Babilonia appare nel Libro di Genesi, al principio. Babilonia fu fondata da Nimrod, un figlio di Cam. E all'inizio, era chiamata le "Porte del Paradiso", dopo, fu chiamata "Confusione". Babilonia appare in Genesi, Babilonia

appare al centro della Bibbia, e Babilonia appare in Apocalisse. Era l'origine e il principio dell'adorazione di idoli. E cominciò là dietro, è durata, e finisce in Apocalisse; Babilonia. Tutte queste cose, la dovuta considerazione di ciò che significano.

60 Ora, Gesù disse che un seminatore uscì e seminò dei semi, e come essi iniziarono e germogliarono, e attraverso ogni epoca.

61 L'altro giorno qualcuno mi ha chiesto, ha detto: "Fratello Branham, credi che i Metodisti e Battisti all'antica dei giorni passati, prima che questa grande luce venisse sulla terra, della restaurazione dei doni, e così via, credi che andranno nella risurrezione?"

62 Ho detto: "Amen. Certo che ci andranno". Quando il contadino seminò il suo granturco, le prime due piccole foglie che spuntarono dal granturco, quel contadino fu proprio felice con quel granturco quanto poteva esserlo. Mentre il granturco maturò, altre foglie spuntarono; diventarono vecchie, e appassirono. Ma nella risurrezione, quando il chicco viene preso dal granturco, quelle foglie vengono riprodotte. La chiesa Luterana era la luce del mondo a quel tempo. Poi venne l'epoca di Wesley, poi l'epoca Pentecostale, e se Gesù tarderà, ciò andrà avanti e avanti nelle altre epoche.

63 Ma tutto viene fatto dalla stessa Vita; lo stesso Spirito Santo che era nel chicco di granturco che andò nel terreno, è lo stesso Spirito Santo oggi. Entra nell'infiorescenza, entra nel granturco, l'infiorescenza è quasi l'epoca Pentecostale, il polline iniziò a fare uscire: ora l'epoca del frutto sta arrivando. Amen.

64 Ecco dove, quando organizziamo le nostre chiese, non ho niente contro l'organizzazione, ma organizzare la religione, la prima religione organizzata che ci sia mai stata, fu la chiesa Cattolica. Non fu organizzata fino a quel tempo. Poi la chiesa Protestante si organizzò in un gruppo, e proprio ogni gruppo, ha dovuto farlo. Ma tra tutte queste organizzazioni, Dio prende i puri di cuore. Amen.

65 Ora, *amen* significa "così sia". Qualcuno disse: "Fratello Branham quando stavi predicando", credo a Denver, disse, "come potevi capire quello che stavi dicendo? Tutti gridavano, 'Amen'".

66 Io dissi: "Se non lo facessero, sarei piuttosto preoccupato". *Amen* significa "così sia". Quello, là, quando qualcuno dice: "Oh, amen", non mi entusiasma, mi incoraggia sapere che qualcuno sta credendo in ciò che viene detto.

67 Ora, mentre notiamo, all'inizio della Genesi, voglio portarvi un'immagine, se Dio vuole, e ci aiuterà.

68 Dopo che il primo peccato fu commesso da Adamo ed Eva . . . Ci rendiamo conto che il mondo era perfetto, e poi Satana entrò nel serpente (non un rettile, una bestia) e ingannò

madre Eva. Quello introdusse il peccato, e dalla Genesi, cominciò a diffondersi. Prendiamo almeno due spiriti dalla Genesi, e facciamo scorrere la chiesa, e scopriremo dove stiamo vivendo oggi.

69 La ragione per cui ho scelto questo piccolo pensiero oggi pomeriggio, quando Dio ieri si è occupato di me su ciò, sapendo che dovevo parlare, è stato a motivo del—del prestigio delle chiese del Pieno Vangelo, e quanto facile . . .

70 Gesù Stesso disse: "Che negli ultimi giorni, i due spiriti sarebbero stati così vicini, che avrebbe ingannato gli stessi Eletti, se possibile. Ma dai loro frutti li riconoscerete".

71 Ora, dopo Adamo ed Eva, generarono il loro primo figlio, che era Caino, del diavolo. Il secondo figlio fu Abele. Voi dite: "Fratello Branham, vuoi dire che Caino era del diavolo?"

Certo che lo era, figlio del diavolo. Notate!

Dite: "Bene, Eva disse: 'Io ho avuto un figlio dal Signore'".

72 Quello è vero. Certamente. Dio è l'unico Creatore. Ma attraverso lo spirito che lasciò venire su di sé; non potreste attribuire quella cosa malvagia di Caino, su Dio. Dove egli prese quella natura che aveva dell'essere geloso? Da Satana, suo padre. Dove prese quello spirito di omicida, il primo assassino? Tu non potresti dire che veniva da Dio, doveva venire dal diavolo, lui era del diavolo. E Abele era di Dio, da Adamo.

73 Notate, quando entrambi i ragazzi, dopo essere usciti dal giardino dell'Eden, si resero conto di essere mortali, e dovevano morire, perché Dio aveva già pronunciato la morte su tutti i mortali. Essi devono morire.

74 Oh, spero vediate questa immagine. E se Dio vuole, voglio fare un'illustrazione qui, oggi pomeriggio. Non so se posso farlo con *quello*, o meno. Chiamerò *questo*, "Caino", e *questo*, "Abele", così che i bambini capiranno.

75 Caino e Abele, entrambi i ragazzi erano esseri umani e avevano spiriti. Ora, quando entrambi i ragazzi si resero conto che stavano diventando grandi, ed erano mortali, e dovevano morire, vedendo loro madre e il padre venir meno, Caino coltivava la terra, Abele era un pastore di pecore.

76 Allora il ragazzo, Caino, con il suo spirito, e Abele, con il suo spirito: quei due spiriti sono venuti dalla Genesi, e all'esistenza oggi; gli stessi due spiriti vivono proprio qui a New York, oggi. Io lo dimostrerò tramite Parola di Dio. È così. Essi provengono da . . .

77 E potete prendere uno qualsiasi di questi culti, ora, quando tornerò da oltreoceano, con l'aiuto di Dio, e potrò venire qui per dei periodi di insegnamento, e così via, potrò provare tramite la Parola di Dio che ogni culto che potete nominare, posso mostrarvelo, nella Genesi. Proprio così, da dove iniziò.

78 Non c'è niente di nuovo, c'è sempre stato, da sempre. È proprio stato sotto nomi diversi, sotto mentite spoglie. Come oggi, un—un epilettico, lo chiamano, "un epilettico", Gesù lo chiamò, "un diavolo". È lo stesso spirito. Il ragazzo cadde nell'acqua, e aveva schiuma alla bocca, e così via. Gesù disse che era "un diavolo".

79 Un cancro, a quei giorni, era chiamato, "un diavolo". La parola *diavolo* significa "un tormentatore" ed è quello che è, è un diavolo. Oggi, la—la parola *cancro* viene dalla parola greca, o dal latino, piuttosto, che significa, come, "un granchio", zampe che si allungano; quello è il nome medico, ma Dio lo chiama "un diavolo", ancora, ed è comunque, un diavolo. "Nel Mio Nome scacceranno i diavoli".

80 Ora, con Caino e Abele, questi due che . . . noi possiamo . . . potremmo starci una settimana, ma solo per i punti principali, notate. Questo uomo qui, Caino. Ora, chi è quest'uomo? Caino. Ditelo tutti insieme: "Caino". E questo è "Abele".

81 Ora, osserviamo quegli spiriti. Ora, entrambi quei ragazzi (stranamente, pensando), erano entrambi religiosi; entrambi erano religiosi. Caino era molto lontano dall'essere un comunista, o un ateo, lui era un credente. Questo potrebbe scioccarvi, quindi tenetevi pronti. Bene.

82 Lui era un credente, non un falso credente, un vero credente in Iehovah Dio. Quindi se Dio richiede solo che un uomo faccia una confessione, e un credente, Dio sarebbe ingiusto a salvare *questo* ragazzo, e condannare *quel* ragazzo. È vero? Se—se la fede in Dio è tutto ciò che un uomo richiede . . . che Dio richiede, e se *questo* ragazzo aveva fede in Lui e *questo* aveva fede in Lui, Dio sarebbe ingiusto a condannare *uno*, accettare l'*altro*. Certamente lo farebbero.

Così dite: "Io sono membro di chiesa, Fratello Branham. Io credo in Dio".

Questo non ha niente a che fare con il fatto che tu vada a casa in Gloria o meno.

Dite: "Fratello Branham, se confesso apertamente che Gesù Cristo è il Figlio di Dio, sono salvato?"

"Nossignore".

83 Io . . . se ascolterete attentamente, e non alzatevi e non uscite ora, aspettate solo fino alla fine, scoprirete perché il nostro caro Fratello Billy Graham, e altri, non stanno facendo bene l'opera: è perché non stanno portando le persone abbastanza lontano, le stanno portando solo ad alzarsi, e dire: "Io accetto Gesù come mio Salvatore. Questo lo decide".

84 E un grande risveglio, qui, non molto tempo fa, quassù in uno di questi stati orientali, affermarono di avere trentamila convertiti, e sei settimane dopo non riuscivano a trovare trenta

persone che resistessero. Perché? Era solo una fredda e arida confessione. Dio richiede morte e rigenerazione. Ecco qual è il problema.

85 Quest'uomo era un credente. Il diavolo uscì proprio fuori, e confessò apertamente Gesù Cristo, e disse: "Noi sappiamo Chi sei Tu, il Figlio di Dio". Essi non erano salvati. Erano diavoli.

86 Oh, come la teologia ha confuso il piano di Dio. È una vergogna. Noi stiamo vivendo nei giorni del male, e il male di solito viene dal pulpito. Se il pulpito fosse rimasto pulito e retto, non avremmo avuto tutta questa roba sparsa per il mondo oggi, e le persone che agiscono e vivono nel modo in cui stanno facendo, nell'incredulità.

87 Un grande insegnante della Costa Ovest mi ha incontrato l'altro giorno, e stava parlando di un certo uomo laggiù che ha una grande chiesa. Ha detto: "Reverendo Branham, pensa che *quell*'uomo sia un Cristiano?"

Ho detto: "Non ho ragione di credere che non sia un Cristiano".

88 Ha detto: "Tutta quella guarigione Divina e roba di cui voi tutti state parlando", ha detto, "Sa, molto tempo fa", ha detto, "Noi. . . " Gran bella chiesa. Non dirò il suo nome, perché non credo nel parlare di nessuno. Ma ha detto: "Avevamo le più grandi chiese della Costa Ovest". E ha detto: "Poi arrivò il culto della Scienza Cristiana. E sa una cosa? Hanno spogliato le nostre chiese".

89 Ho detto: "Se voi, la grande chiesa, foste rimasti con i principi di Gesù Cristo, e aveste insegnato la guarigione Divina come insegnava la Bibbia, nessun culto sarebbe dovuto venire sulla costa".

90 E questa gente sta urlando di "distruggere le chiese", e cose del genere: fratello, i bambini affamati mangeranno da un bidone della spazzatura. Date loro da mangiare della Parola di Dio, e rimarranno dove dovrebbero essere. Questa è la verità. Certamente.

91 Persone affamate, ognuno sta cercando di guardare dietro la cortina per vedere da dove è venuto, e dove sta andando. Se voi non lo insegnerete nella vostra chiesa, e non gli darete la salvezza di cui ha bisogno per la sua anima, lui è un figlio di Dio, nel suo stato caduto, eppure è un figlio di Dio, e vuole vedere al di là, desidera vederlo.

92 Dio aiuti noi ministri ad arrivare al punto dove possiamo presentar loro il vero e vivente Dio, e la cosa di cui la loro anima ha fame, dopo che hanno confessato e sono diventati Cristiani.

93 Ora, quest'uomo, Caino, era un credente. Lui credeva in Dio. Egli onorava Dio. Egli venne ad adorare e costruì un altare, costruì un altare, forse ad est del giardino, perché là è dove

il Cherubino fu posto con una spada fiammeggiante a guardia dell'Albero della Vita.

94 E, forse, essi salirono al lato est del giardino, da cui il Signore verrà, il Salvatore, l'Albero della Vita che era in Eden. E allora, quando salirono da questo lato dell'albero, su alla guardia, piuttosto, Caino costruì un altare proprio come Abele costruì un altare. In altre parole, Caino costruì una chiesa, e Abele costruì una chiesa.

95 E se essere membri di chiesa, e inginocchiarsi al proprio altare è tutto ciò che Dio richiede, Dio sarebbe ingiusto nel condannare *quest*'uomo, e ricevere *quest*'uomo. Entrambi erano adoratori: Caino si inginocchiò e adorò Dio proprio come fece Abele. E non solo, ma entrambi fecero sacrifici: Caino fece un sacrificio proprio come Abele fece un sacrificio. Quindi se essere un credente di Dio, appartenere ad una chiesa, pregare all'altare, fare un sacrificio, diventare religiosi, se questo è tutto ciò che Dio richiede, Dio sarebbe ingiusto a condannare *quell*'uomo.

96 Così, vedete oggi come la teologia l'ha distorto? Dicono: "Finché vai in chiesa, appartieni a qualche fede, sei membro di una chiesa, sei a posto".

97 Questo è sbagliato: "Eccetto che un uomo sia nato di nuovo dallo Spirito di Dio, egli non entrerà in alcun modo nel Regno". Egli è eternamente perso. Potreste alzare le mani, e tutto il resto.

98 Un uomo venne da me, qui sulla Costa Ovest, qualche settimana fa. Disse: "Fratello Branham, sono andato. . . Ho cercato di trovare il Signore negli ultimi cinque anni". Disse: "Sono andato alla riunione del Sig. Graham. Lui mi disse di alzare la mano, accettare Gesù". Disse: "Lo feci. Uscii con la stessa cosa. Andai in una chiesa Metodista Libera. Mi dissero che dovevo diventare abbastanza felice da acclamare, e lo feci". E disse: "Andai via ancora insoddisfatto". Disse: "Andai alla riunione di un altro uomo". Ora voi tutti lo conoscete, il Fratello Roberts, esattamente, mio compagno, mio amico. Disse: "Il Fratello Roberts disse: 'Resta là dentro finché non parlerai in lingue, allora l'avrai'". Così lui disse: "Andai là dentro e pregai finché non parlai in lingue, e ancora, non ce l'ho".

99 Io dissi: "Fratello mio, ciò che Billy Graham ti ha detto è la verità. E quello che ti ha detto il Metodista Libero è la verità. E quello che ti ha detto Oral Roberts è la verità. Ma ricevere Cristo non è se acclami, se alzi la mano, è ricevere la Persona, Cristo Gesù, nel tuo cuore. E *queste* cose sono attributi che seguono ciò". È così.

100 Dovete prima ottenere l'Albero (posso prendere la mela, ma non ho l'albero.), Cristo, la nuova nascita, poi questi attributi seguono l'Albero. L'Albero produce *quello*. Vedete cosa intendo? Ricevere Cristo è ricevere la Persona del Signore Gesù Cristo nel cuore umano. Amen.

101 Notate. Oh, i Metodisti pensavano di averlo quando acclamavano. Scoprirono di sbagliarsi. I Pentecostali pensavano che finché essi parlavano in lingue, lo avessero. Scoprirono di sbagliarsi. Parlavano in lingue, e vivevano qualsiasi tipo di vita.

102 Ma quando ricevete la Persona, il Signore Gesù, nel vostro cuore, ciò vi rende una nuova creatura, un nuovo essere. Allora potete acclamare, e parlare in lingue, poiché avete ricevuto Lui, la Persona del Signore Gesù.

103 Caino era un adoratore. Egli pagò i suoi voti. Egli adorò Dio, salì e depose il suo sacrificio, si mise in ginocchio, alzò le mani e disse: "Iehovah", e adorò Dio, veramente, in una forma di adorazione; tanto religioso e tanto sincero, forse, di quanto era *quest*'uomo. Ma l'unica, riconosciuta, differenza riconosciuta, *quest*'uomo aveva una rivelazione spirituale della richiesta di Dio.

104 Alleluia. Dopo oggi mi chiamerete comunque un santo rotolante, quindi potreste anche iniziare. Guardate, certo. Credo di esserlo. Sono un Battista, proprio così. E sono un Nazareno, questo è vero. E sono un Pellegrino della Santità, e sono un Presbiteriano, e sono un santo rotolante. Fratello, credo che ogni uomo che è nato dallo Spirito di Dio è un figlio di Dio. È così.

105 Eccolo qui. Egli ebbe una rivelazione spirituale che non era tramite opere, era per grazia che fu salvato. E quello è l'unico modo in cui saprete mai la differenza, voi, miei cari Presbiteriani, Luterani, Battisti oggi, l'unico modo in cui mai lo saprete, sarà che Dio dovrà rivelarSi personalmente a voi nella potenza dello Spirito Santo, prima che mai lo saprete. Gesù Stesso disse, la Scrittura insegna, "Nessuno può dire che Gesù è il Cristo, se non per lo Spirito Santo".

106 E senza il battesimo dello Spirito Santo, lo state solo immaginando. State dicendo ciò che ha detto la Parola. State dicendo quello che dice il pastore. State dicendo quello che ha detto la madre. Ma quando lo Spirito Santo entra, e vi battezza nella Persona di Cristo Gesù, allora sapete tramite un'esperienza personale, che Gesù Cristo è il Figlio di Dio, risorto dai morti, vivente in voi, la Speranza della Gloria. Amen.

107 Notate. Caino aveva una rivelazione spirituale. E questo è ciò che ha fatto la differenza tra quelle chiese oggi, la stessa cosa.

108 Gesù, quando scese dal monte, Matteo 16, credo sia, Egli disse: "Chi dice la gente che Io sia?"

"Alcuni dicono che Tu sei Elia; alcuni dicono che sei Mosè".

Egli disse: "Ma voi Chi dite?"

Pietro disse: "Tu sei il Cristo, il Figlio del Dio vivente".

109 Egli disse: "Tu sei beato, Simone figlio di Giona; poiché (nessun seminario ti ha insegnato questo; non hai appreso questo dalla teologia di qualche uomo) carne e sangue non ti hanno

rivelato questo, ma il Padre Mio che è in Cielo ti ha rivelato questo. E su questa pietra edificherò la Mia Chiesa; e le porte dell'inferno non prevarranno contro di essa". L'intera Chiesa del Dio vivente è basata sulla rivelazione spirituale di Gesù Cristo.

Amen. Eccolo. Oh, my. Mi sento come un Battista che acclama ora. Mi sento un po' religioso a quest'ora del giorno.

110 Notate, è sufficiente per farlo; vi farà sentire diversi. Questo vi pulisce dentro e fuori, vi rende una nuova creatura in Cristo Gesù; come dice il greco, una nuova creazione.

111 Ora, Caino pensava di essere giusto, pensava perché compiva tutta la sua religione: andava nella sua chiesa e diceva le sue preghiere, e pagava le sue decime e alcuni dollari in più, in aggiunta. Lui apparteneva a quella, bella chiesa, tutta bella con fiori e tutto. Ecco come il diavolo ha fatto oggi la chiesa.

112 E ti dico, fratello, non sto dicendo questo . . . perché dietro questo pulpito, Dio mi farà rispondere di ogni parola che dico, poiché ho davanti a me l'acquisto del Suo Sangue. E non devo riconoscere alcuna chiesa, nessun credo, devo predicare ciò che lo Spirito Santo mi dice, perché non è tramite appunti, non ne ho mai avuto uno in vita mia, devo proprio, è ovunque lo veda, lo raggiungo e lo prendo, e lo distribuisco. Può venire duramente, ma credetelo, vi farà ingrassare, spiritualmente parlando.

Notate, Cristo, la Speranza della Gloria.

113 Ora, quando quest'uomo, Caino, venne e adorò il Signore, lo adorò in bellezza. Se noterete, la stessa bellezza iniziò nel diavolo. Egli andò al nord, e dispose un regno per superare in splendore Michele. Il diavolo ha sempre trattato in bellezza.

114 E oggi, in alcune di queste grandi, belle chiese (e alcuni di questi piccoli, vecchi predicatori che stanno quaggiù all'angolo, in una piccola missione all'angolo), li chiamano un mucchio di idioti e santi rotolanti; e non sanno che quella è la Chiesa del Dio vivente, che sta laggiù, e in quelle piccole missioni e altro.

115 E noi ci sediamo in grandi, belle, lussuose poltrone, e organi a canne, in tutte le nostre dignità e finzione, e non ci rendiamo conto che proprio l'inizio di ciò è il diavolo. Proprio così.

Questo potrebbe farvi stare un po' male, ma vi farà bene. Se voi, non vi fa star male, non vi farà alcun bene.

116 Mamma era solita . . . Siamo cresciuti in una piccola vecchia fattoria, poveri. La mamma metteva delle cotenne in una grande vecchia cosa, e la rimetteva in forno, e la faceva bollire, o in certo modo, la rosolava, per far sì che il grasso andasse nel pane di mais, la mattina. Non credo che voi di New York sappiate come si mangia il pane di mais e cose del genere.

117 Ma ogni sabato sera facevamo un bagno in una grande vasca di cedro, si versava là dentro acqua calda; ebbene, tutti, la stessa acqua, tutti noi bambini; e poi una grande dose di olio di ricino.

Ho preso così tanta di quella roba, che oggi non riesco nemmeno a sentirne l'odore. Andavo dalla Mamma, dicevo: "Oh, Mamma, solo l'odore mi fa vomitare".

Lei diceva: "Se non ti fa stare male, non ti fa nessun bene".

118 Così, ecco com'è la predicazione del Vangelo: se non agita la vostra gastronomia religiosa, se non vi ferisce, non vi aiuta molto. Lasciate che vi prema un po', pizzichi questo angolo e quell'angolo.

Amen. Va bene. Non sto dicendo amen a me stesso, ma io—io—io stesso lo credo, comunque. Proprio così.

119 Guardate, entrambi ragazzi religiosi. Ma la potenza di Dio è conosciuta tramite una rivelazione spirituale del Signore Gesù Cristo, non tramite qualche opera, qualche altra cosa, o qualcos'altro. È Dio, Lui Stesso, che vi rivela la Sua Persona, Cristo Gesù, nel vostro cuore. Ecco dove si trova.

120 Ora, guardate mentre crescono. Non erano altro che Giuda e Gesù in seguito. Come Caino uccise Abele sull'altare, così Giuda uccise Gesù sull'altare. E notate, Abele . . .

121 Quando Caino venne, lui lo fece bello, probabilmente mise i gigli, i frutti, e sistemò tutto là sopra. Oh, che bello; lui aveva il vero rituale. Suppongo avrebbe un D.D.D., doppia L.D. sul suo nome, se vivesse oggi. Si inginocchiò, e disse: "Iehovah, ho fatto tutto questo per Te, perché il mio onore e i miei rispetti sono per Te, ricevilo". E Iehovah gli voltò le spalle.

122 Ed ecco arrivare Abele, dal recinto del bestiame, un'aia. Immagino non avessero alcuna canapa in quel giorno, così lui aveva avvolto una vite intorno al collo di questo agnellino, lo tirava, e belava, cercando di tenersi lontano dalla croce. Ma lui gettò l'agnello sulla roccia. Non aveva una lancia, così probabilmente prese una pietra affilata, tirò indietro il suo piccolo capo, e cominciò a tagliargli il collo, finché il suo sangue . . . belò, belò e morente.

123 Avete mai sentito un agnello morire? Ebbene, è la cosa più pietosa che abbiate mai sentito, è sentire un agnellino morire. E Abele, con il capo tirato indietro, che taglia la sua piccola gola, così, e il sangue che sprizza fuori su tutta la roccia e sulle sue mani, la sua piccola lana bianca che viene bagnata. Dio guardò giù, disse: "Eccolo". Alleluia. "Eccolo".

124 Di cosa parlava? L'Agnello di Dio che veniva condotto con una corda di canapa attorno al collo, due, quattromila anni dopo; là sulla croce con scherno, sputo, mentre ciocche sanguinanti gocciolavano sulle Sue spalle, sanguinando, belando, parlando in altre lingue, quando stava morendo, lassù.

125 Poteva Abele comprendere la voce del suo agnello? Nossignore. Egli conosceva la sua voce, ma non conosceva la sua lingua. E così, quando Egli stava parlando in lingue alla

croce, quando stava morendo, Egli era l'Agnello di Dio ucciso dalla fondazione del mondo per i peccatori perduti.

126 Ricordate, Abele morì sulla stessa roccia su cui morì il suo agnello. E ogni uomo che viene a Gesù Cristo, uomo o donna, ragazzo o ragazza, deve morire sullo stesso Calvario su cui morì Gesù: sacrificio di se stessi, posti su quella Roccia dei Secoli, sacrificando se stessi, le proprie idee, le proprie teorie, e tutto, e dandosi completamente allo Spirito Santo. Certamente.

127 Notate, come quei due spiriti avanzavano, vorrei avessimo il tempo di prenderli, come sull'arca, possiamo portarlo attraverso la vita degli uccelli, potete portarlo attraverso la vita degli animali: il cavallo chiazzato, baio, e rosso, e così via. Guardate nell'arca, qui posti nell'arca, c'erano un corvo e una colomba, entrambi uccelli, uno poteva volare dove l'altro poteva, poteva fare qualsiasi cosa.

128 Ma quando li lasciarono liberi, il corvo si accontentò di mangiare le cose morte, e poteva digerirle bene. Ma la colomba è un uccello che non ha bile, non può digerire quel tipo di cose, così tornò all'arca. Che cos'era lui? Era un corvo dal principio, e lui era una colomba dal principio. Ed ogni uomo che è nato dallo Spirito di Dio, non ha più bile per digerire il mondo.

129 Non è se noi restiamo saldi, da un risveglio all'altro, è se Cristo rimase saldo, al Calvario. Non è quello che io sono, è quello che io sono in Cristo Gesù, poiché Egli morì per me; non la mia santità, non la vostra santità, è la Sua santità in cui noi stiamo. Sissignore.

130 Notate, qui c'è un'altra bella immagine, che mi viene in mente ora, dei figli d'Israele, quando furono portati fuori dall'Egitto, ed essi attraversarono, e nella nuova terra, dall'altra parte nella terra in cui stavano andando, in cammino. Oh, avanzarono, non furono una denominazione, erano chiamati il popolo di Dio; quando furono chiamati fuori, erano la Chiesa di Dio.

131 La parola stessa *chiesa* significa "chiamati fuori". Dio, componendo la Sua Chiesa, chiamando fuori, non . . . fuori da ogni denominazione, un popolo per il Suo Nome. Chiamati fuori, "Uscite di mezzo a loro". Chiamati fuori, separati, una Chiesa per il Suo Nome. Ascoltate attentamente.

132 Ora, proseguiamo e come Israele, chiamati fuori: un mucchio di santi rotolanti. Esattamente. Cos'era? Israele era *questo* gruppo qui. Guardate quei due alberi come spuntarono dall'Eden, ora. Vediamo dove stiamo vivendo. *Qui* venne Caino, con il *suo* spirito, *qui* venne Abele, dal *suo* Spirito; essi stanno crescendo. Ora, Israele esce rappresentando *questo* qui. Ora, guardateli. Quando essi escono . . .

133 Ho detto: "Santo rotolante", pochi minuti fa. Non andava bene. Loro erano santi rotolanti. Quando attraversarono il Mar

Rosso, e ottennero la vittoria sul nemico: Mosè cantò nello Spirito e Miriam prese un tamburello, e corse lungo la riva, danzando, battendo il tamburello, le figlie d'Israele la seguirono, battendo i tamburelli, e danzando nello Spirito. Se quella non è una riunione di santi rotolanti, non ne ho mai vista una in vita mia. Erano dei santi rotolanti.

134 Quindi, la religione dei santi rotolanti non è qualcosa di nuovo. Voi la chiamate "santi rotolanti". Io non ho mai sentito di una tale chiesa in vita mia, ma l'hanno marchiata così: quello è il nome del diavolo, che lui ci mette.

135 Ma loro erano là, gente della santità, gridando, acclamando, cantando nello Spirito. L'avete mai visto nella riunione? Quanti hanno mai visto qualcosa del genere? Alzate la mano. Perché, certo, proprio lo stesso Spirito. Iniziò là in passato nel—nel giardino dell'Eden. Oggi sta facendosi avanti.

136 Ora guardate, ecco cosa vi sciocchera. Quando salirono, c'era un altro gruppo, e quando dovevano attraversare verso la terra promessa, dovevano attraversare, per la via di—di Moab. E come fecero . . .

137 Ora Moab, erano persone religiose; Moab nacque dai figli delle figlie di Lot, dal padre-figlia.

138 E Moab era da *questa* parte, *qui* è lo spirito di Moab. Ora osservate, *qui* arriva Israele; e *qui* c'è Moab. Israele mandò a chiedere se potessero passare.

139 Disse: "Nossignore". Vedete? Lui è contro questo tizio. Così allora avevano un profeta laggiù, un uomo molto religioso; e andarono a prenderlo per scendere e maledire questo popolo.

140 Ora, guardate la natura di quello, e guardate, oggi: I fondamentali contro il Pieno Vangelo. Fondamentale (Sì, non intendo alcuni dei veri ritualisti qui fuori, intendo la chiesa fondamentale.), Caino era fondamentale.

141 Notate, eccoli arrivare. Moab, un credente in Iehovah Dio. Israele, un credente in Iehovah Dio. *Qui* c'è Israele, accampato ai piedi delle montagne, che vuole passare attraverso il paese. *Là* c'è suo fratello, Moab, che dice: "Non puoi farlo".

142 Così mandarono là, e presero un vecchio predicatore sviato, e lo portarono laggiù. E lungo la strada, un mulo gli parlò in lingue, e gli disse di non farlo. Eccovi. Ma egli andò avanti, comunque. È così? E quando arrivò laggiù dove il tizio era . . .

143 Ora guardate: Il predicatore disse: "Costruitemi sette altari". Il numero perfetto di Dio. "E là sopra fate sette sacrifici di buoi". Sacrificio netto. E Israele, loro avevano sette altari. Il requisito di Dio. Avevano sette buoi. Parlate di fondamentale, entrambi erano fondamentali.

144 Poi disse: "Mettetemi qui sopra sette montoni". Di cosa parlano i montoni? Qualsiasi insegnante religioso sa che il

*montone* parla della "venuta del Signore Gesù". Così avevano il sacrificio; sette montoni *qui*, sette montoni *qui*.

145 Ora, se guarderò entrambi gli spiriti, se io sono . . . fossi Dio, in giudizio, chi ha ragione? Ora, *qui* c'è un uomo che offre sette montoni, sette altari, su sette altari, e sette sacrifici netti. Sette altari, sette montoni, sette tori, esattamente, entrambi uguali; altrettanto fondamentali, entrambi lo erano, quanto potevano essere.

Va bene, Battisti, state attenti. Non uscite. Bene.

146 Se Dio richiede fondamentalismo, perché non accettò *quelli*, proprio come *loro*? Se il fondamentalismo insegnato nella chiesa è tutto ciò che Dio richiede, Egli sarebbe ingiusto a rifiutare il *loro* sacrificio e accettare *questo*. Egli sarebbe ingiusto. Vedete lo spirito? Ora, chi c'era all'inizio? Caino. Guardate lo spirito che vive.

147 Ora, entrambi avevano sette altari, entrambi avevano sette montoni, entrambi avevano sette buoi: questo, e l'altro. Ed entrambi si inginocchiarono, pregando allo stesso Dio. Proprio così. Entrambi credevano allo stesso Dio. Una bella immagine, oggi, della chiesa fondamentale, e la chiesa del Pieno Vangelo. È esatto.

148 Dite: "Qual è la differenza?" Solo un minuto. Lasciate che lo Spirito Santo lo riveli. Egli è qui. Stanno offrendo il loro sacrificio proprio tanto fondamentali quanto *questi* che sono *qui*.

Ora guardate. Il simbolo di *questi*, *quassù*, erano un gruppo organizzato: avevano la propria nazione.

149 Israele era un gruppo di interconfessionali: non erano membri, non avevano alcuna nazione, erano vagabondi, pellegrini (Alleluia!), non avevano . . . non erano organizzati.

150 Queste persone avevano una nazione. Guardarono là, e dissero: "Guardate quei furfanti: ebbene, non c'è niente in loro, non sono nemmeno una nazione, sono un mucchio di— di autostoppisti, sono solo di passaggio, e prendono quello che possono". E non sapevano: *Quella* era la Chiesa del Dio vivente.

151 Disse: "Noi siamo una grande nazione. E loro chi sono? Un mucchio di rifiuti, un mucchio di santi rotolanti". Disse: "Noi sappiamo Chi è Iehovah. Ebbene, crediamo in Lui, abbiamo qui tutte le pergamene, abbiamo tutto qui. Noi offriamo il sacrificio, adoriamo Dio". Disse: "Andremo laggiù, e malediremo quel mucchio di santi rotolanti". Disse: "Guardate cos'hanno fatto: hanno vissuto con le loro stesse madri, hanno fatto ogni genere di cose analfabete".

152 Sapete che è vero. Ma ecco cosa mancarono di vedere, non videro il serpente di rame, la roccia colpita e la Colonna di Fuoco. Questo è ciò che mancarono di vedere.

153 Così egli salì là. Perché? Proprio finché erano fondamentali, era tutto ciò di cui si preoccupavano. Ed è così che è oggi.

154 Non saltate mai su-. . . (voi predicatori Pentecostali) . . . -ra un uomo fondamentale. Egli crede alla nascita, la nascita verginale; crede alla morte, la risurrezione, l'ascensione; crede alla seconda venuta di Gesù Cristo; è tanto fondamentale quanto può essere. Non provate a discutere con lui sulla Scrittura. Lui sa di cosa sta parlando. (Io vengo dalla chiesa, io so.) Sissignore. Tanto fondamentale quanto potrebbe essere qualsiasi Pieno Vangelo. Ma non può prendere il pieno Vangelo, non può digerirlo. Proprio così. La sua digestione non è a posto. Amen.

155 Avete molta grazia da mettere sotto tutto quello, ma lo state facendo. Bene. Notate. Possa lo Spirito Santo, ora, calmarvi, mentre stabiliamo questo, per la gloria di Dio.

156 *Qui* c'era un uomo che adorava. *Qui* c'era il popolo che adorava. *Qui* c'erano gruppi della terra che adoravano. Tribù della terra adoravano *qui*. Una di esse: giù nella valle, come un mucchio di santi rotolanti. L'altra: su una collina, come una grande nazione dignitosa.

157 Guardate cosa fece Balak: Chiamò tutti i dignitari, gli uomini con i loro grandi abiti lunghi, tutti i principi, si misero in cerchio (proprio esattamente quello che Dio richiedeva, gli altari, i sacrifici) e accesero gli altari, i fuochi cominciarono a bruciare. Tutti i dignitari con le mani in alto, dicendo: "Grande Iehovah, Tu ci conosci, questa grande nazione. Tu sai come Ti amiamo, e come Ti adoriamo. Ed ora, guarda questo gruppo che passa quaggiù; preghiamo che Tu maledica quel gruppo". Proprio come i religiosi.

158 Qui c'era suo fratello, Israele: quaggiù, non organizzato, solo un mucchio di abitanti di tende, laggiù, solo un mucchio di crimine tra loro, e tutto il resto, laggiù, adorando Dio sullo stesso sacrificio.

Se il fondamentalismo è tutto ciò che richiede, *quest*'uomo era giusto quanto lo era Israele. Lo capite? Ecco cosa fece la differenza.

159 Ora, Dio. . . Balak aveva gi-. . . era stato rifiutato. Dio gli aveva già detto: "Non andare a maledire quel popolo, perché Io li ho benedetti". Così lui scese a farlo comunque: testa dura; voleva soldi; voleva essere orgoglioso; voleva una laurea a suo nome, o qualcosa del genere; voleva essere un uomo importante, "un pezzo grosso", come lo chiamiamo noi. (Scusate questa espressione, perché è usata per strada, ma lo capirete più chiaramente). Notate, allora lui scende, e pensò di voler essere qualcosa di grande; così scende per farsi un nome, un prestigio. Così partì per incontrare Dio. Dio lo incontrò.

160 Ora guardate cosa fecero. Balak, il re, lo portò qui dietro, e gli mostrò le parti estreme di Israele, le parti arretrate di Israele (È

vero, voi lettori della Bibbia?), le parti estreme, la parte peggiore. Non voleva che lui vedesse *questa* parte; gli mostrò la parte *estrema*.

161 E molte volte mi chiedo, se le persone che ci chiamano "fanatici", e "fuori di testa", e cose del genere, se non stiano solo cercando di indicare le parti peggiori. Dicono: "Conosco un predicatore santo rotolante che è scappato con la moglie di un altro uomo". Sì, e conosco un sacco di Battisti e Presbiteriani, che hanno fatto la stessa cosa. Ma siete abbastanza grandi da tenerlo nascosto, ma Dio sa tutto su ciò. Proprio così.

Ora, dissero: "Guarda solo la parte più estrema".

162 E quando tornò là, allora, ed Egli disse: "Ora, torna indietro". (Lui stava tornando indietro per maledirli.) E Dio disse: "Torna e vai indietro, e di' proprio esattamente quello che Io pongo nella tua bocca". Amen. Mi piace questo. Oh, my.

163 Penso a lui. Tornò là, e cominciò a scagliare la maledizione sul popolo. Invece di ciò, lui là benedì Israele. Ed Egli disse: "Io ti ho osservato dalle cime dei colli, e non vedo alcuna iniquità in te". Alleluia! Eccovi. È elezione. "Ho. . . Non ti ho mai visto da un piccolo posto come questo", Dio disse, "Io l'ho guardato dall'alto dei colli, e non vedo proprio alcuna iniquità". Alleluia. Eccovi, la vera chiesa. Sissignore.

164 Cosa fece la differenza? Se sono entrambe fondamentali, entrambe chiese Bibliche, entrambe insegnano la stessa dottrina, entrambe uguali, cosa fece la differenza? Dio rivendicò Israele tramite segni e prodigi.

165 Ed è la stessa cosa che Egli sta facendo oggi, tra il Pieno Vangelo e i fondamentali. Egli sta rivendicando la Sua Chiesa con segni e prodigi. Dio l'ha sempre fatto, quando la Chiesa del Dio vivente si muove: c'è guarigione, c'è potenza, ci sono segni, ci sono prodigi. Alleluia!

Essi avevano un ra-. . . ciò che avevano prima, era un serpente di rame; avevano un—un Cristo davanti a loro; dicono: "Lo abbiamo anche noi".

Ma Egli non lo rivendicò. Egli disse: "Eccolo".

166 E oggi, la differenza tra il fondamentalismo e il Pieno Evangelismo, Dio sta rivendicando il Pieno Evangelo dando loro segni e prodigi e miracoli: questi, lo negano. Alleluia! Oh, my!

167 Quando ci penso! Che, sono sceso da quell'albero per salire qui, ho visto la visione. Sono contento, oggi, di essere un santo rotolante. Sono contento, oggi, di credere a Dio, come i segni e i prodigi e i miracoli, e così via; è una rivendicazione del Dio vivente. Alleluia!

Quella era la differenza.

168 *Essi* leggevano la stessa Bibbia che leggevano *loro*; *essi* facevano lo stesso sacrificio che facevano *loro*. Ma Dio, guardando giù, proprio esattamente come fece su Caino e Abele, li rifiutò, e mise i Suoi segni *qui*. Gloria!

169 I predicatori del Pieno Vangelo possono non essere istruiti, possono essere analfabeti, ma hanno abbastanza buon senso da sapere cos'è Dio, quando Egli viene in mezzo a loro, Gli lasciano fare la Sua strada, e segni e prodigi accompagnano quel ministero. Alleluia! È la verità. Dio rivendica sempre la Sua Chiesa tramite segni e prodigi. È sempre stato il segno di Dio: un suo grido nell'accampamento di un re. Il re è nell'accampamento oggi, come un gruppo di persone.

170 Guardate qui nella chiesa oggi, di una città come New York, di sette milioni di persone, e forse, mille persone sedute qui, nella riunione del pomeriggio. *Là* mostra dove sono i cuori, *quello* mostra dove sono i tesori.

171 Potrebbero portare qui dentro qualche tizio con un D.D.D. sul suo nome, così, farlo sedere qui, perché è passato da qualche grande Hartford College, o qualche, o Oxford dall'Inghilterra, o qualcosa del genere; e decine di migliaia di persone sciamerebbero dentro.

Chiedetegli, egli: "Crede nella guarigione Divina?"

"Ebbene, direi di no".

"Crede nei segni e nei prodigi?"

"Oh, quello è passato, con le epoche passate".

172 Gesù Cristo disse: "Ancora un po' e il mondo non Mi vedrà più; eppure voi Mi vedrete: perché sarò con voi, persino in voi, fino alla fine del mondo". Egli è *qui*, proprio *qui*. Alleluia!

Bene, dite: "Sono ignoranti".

173 Egli disse: "Non per potenza né per forza, ma per il Mio Spirito dice il Signore; non per seminario, non per lauree, ma per il Mio Spirito rivendicherò la Mia Chiesa". Amen.

Dite: "Fratello Branham . . . "

174 Salì subito, guardate là, sale in alto. Entrò nei Farisei: tanto religiosi quanto potevano essere, avevano ogni cosa fondamentale, proprio tanto fondamentali quanto Gesù Cristo, Che venne da *questo* albero.

175 Ma quando Gesù era là, non poteva chiamare una folla come potevano fare i Farisei. Loro potevano chiamare due milioni di ebrei in qualsiasi momento. La piccola folla di Gesù andava da un migliaio, fino a cinquemila, qualcosa del genere, poveri Galilei che Lo ascoltavano.

176 Ma qual era la differenza? Entrambi leggevano da Isaia; entrambi leggevano da Geremia. Ma Dio rivendicò Gesù Cristo con segni e prodigi. Non glielo disse Pietro il giorno di

Pentecoste? Disse: "Voi uomini d'Israele, Gesù di Nazaret, Uomo approvato da Dio fra voi" (Come? Per la Sua teologia? Per la Sua grande erudizione?) "per segni e prodigi e miracoli, che Egli fece tra di voi". Amen!

177 Oh, fratello, quando andrai al di là del mare, negli altri paesi, vengono, dite: "Sono un missionario". Loro sono stufi e stanchi di quelle cose. Proprio così. Andate laggiù ad insegnare loro qualche nuova teologia. Loro conoscono la Bibbia da prima che noi fossimo una nazione. Dicono: "Non ci importa dei missionari, e di qualche nuova teologia, quello che vogliamo, è qualcuno che renda vivente la Parola di Dio, e la pronunci".

178 Questo è ciò di cui il mondo ha bisogno oggi, è una manifestazione dello Spirito Santo, il Gesù Cristo risorto che pone il Suo Essere in potenza nella chiesa. Questo è ciò che il mondo vuole vedere. Certamente lo è.

179 Non importa quanto fondamentale sia la vostra teologia, e come l'abbiate formata attraverso la Bibbia, se Dio non la rivendica, è sbagliata, e vi sbagliate. "La lettera uccide, lo Spirito vivifica". Amen.

180 Non vi piacerò dopo questo, ma ricordate, potrei non vedervi più fino a quando non vi vedremo al giudizio. Sono sempre stato onesto con voi, e sono onesto con voi ora. Devo rispondere al giudizio di queste cose. Guardate qui.

181 Fondamentale: Caino, Abele, Israele, Moab; *ora* guardate, venne Gesù. Dov'è l'albero da cui venne Egli? Dalla stirpe di Abele.

182 C'era quel culto religioso. Lo stesso gruppo, che crocifisse il Signore. Dissero che avrebbero persino ucciso voi, pensando di fare un servizio a Dio. Questo è ancora nel futuro per noi. Proprio così. Ecco *quel* gruppo: altrettanto religioso, altrettanto fondamentale, insegna la Bibbia. Dove iniziò? In Ge-. . . [Punto vuoto sul nastro—Ed.]

183 Ricordate, Dio prende il Suo uomo, ma mai il Suo Spirito; il diavolo prende il suo uomo, ma mai il suo spirito. Lo stesso Spirito, fu su Elia, venne su Eliseo; uscì su Giovanni Battista, centinaia di anni dopo; e profetizzò di venire ancora, nell'ultimo giorno. Vedete quanto fondamentale? Come lo sarebbe? Ma Dio rivendica con segni e prodigi.

184 Guardate il grande San Paolo. (Per fare in fretta con ciò.) Il grande San Paolo, prima di morire, scrisse a Timoteo, disse: "Negli ultimi giorni" (Questo! Questo giorno! Credete che siano gli ultimi giorni?) "verranno tempi pericolosi. Gli uomini saranno amanti di se stessi".

"Ora, lascia che ti dica qualcosa. Ho una laurea".

"Amanti. . . "

"Sono membro della chiesa più grande. Siamo membri . . . "

185 "Amanti di se stessi, orgogliosi, vanagloriosi, bestemmiatori, temerari, gonfi, amanti del piacere più che amanti di Dio, mancatori di fede, calunniatori, incontinenti, e senza amore verso i buoni".

"Oh", dite, "Fratello Branham, questo è sicuramente comunismo".

No, non lo è. Quelli sono fondamentali.

"Oh! Cosa? Quella gente? Ebbene sarebbero diavoli, sarebbero . . . "

186 No, no, sono religiosi. La Bibbia disse: "Essi avrebbero una parvenza di pietà, ma ne rinnegherebbero la potenza". È giusto? Quanti credono che lo Spirito Santo abbia detto questo? È proprio così. Essi avrebbero una parvenza di pietà: proprio come aveva Caino con la sua adorazione, proprio come aveva Moab con la sua adorazione, proprio come aveva Caifa con la sua adorazione, e proprio come i fondamentalisti hanno oggi, con la loro adorazione. "Avendo una parvenza di pietà, ma ne negherebbero la potenza", che venne fin da Abele. Amen!

187 Non siate dispiaciuti per noi, venite, venite da *questa* parte, vedete com'è. Quando ero un ragazzino, correvamo, saltavamo nell'acqua. Il primo che entrava alzava solo . . . se aveva freddo, alzava un dito, ooh, fa freddo. Se teneva due dita, l'acqua era calda. Dài, entrate. Ho due dita alzate oggi pomeriggio, l'acqua va bene. Dài, entrate. Guardate com'è. È agitata proprio ora: lo Spirito Santo, in movimento. Oh, my!

188 Fondamentalismo contro il Pieno Vangelo. Ecco dov'è la Chiesa di Dio, ecco dove Dio vive. Dove c'è Dio, segni e prodigi Lo accolgono.

189 Dove c'è *questo*, ha una parvenza di pietà, ma nega *questo*. Ora, potete uscire oggi nelle grandi chiese: ci sono molti uomini nella chiesa Battista, Presbiteriana, Luterana, Metodista, Presbiteriana, ovunque vogliate andare, Cattolica, qualsiasi cosa vogliate, che effettivamente credono a *questo* qui. Ma loro non possono, se non lasciano la propria chiesa, così si tengono stretti alla chiesa, invece di ricevere il Signore Gesù.

Nei giorni in cui Gesù era qui sulla terra, c'era un . . .

190 Guardate il piccolo caro Iairo. Lui credeva in Gesù, quindi non poteva venire da Lui perché la sua chiesa l'avrebbe messo fuori. Ma una volta ebbe un bisogno e dovette venire per una guarigione.

Eccovi. Molti di loro: predicatori da confine, oggi, credenti segreti. Eccovi.

191 Ma fratello, *qui* c'è la Chiesa dell'Iddio vivente, dove vengono accolti segni e prodigi, e dimostrando che Gesù Cristo è risorto dai morti, mediante segni e prodigi. Questo è il COSÌ DICE IL SIGNORE. Amen!

Oh, vi consiglierei di scendere, e di andare avanti, fratello. Eccoli là, dalla Genesi; siamo proprio quassù in cima nel seme ora.

192 Qui, non molto tempo fa, quando il Fratello Baxter ed io, che è qui ora, con noi: noi eravamo su in Canada. (Io, ci ho pensato, proprio qui.) Ero fuori quel giorno, vagando in giro. E stavo inseguendo un vecchio orso. E il caro compagno, mi è sfuggito. Ed ero, ebbene, millecento miglia, credo, o qualcosa del genere, direi, almeno settecento miglia, o più, da una strada asfaltata. Oh, eravamo su in Columbia Britannica, molto in alto nelle grandi montagne, molto addentrati, due o tre giorni addentrati, con cavalli da soma.

193 Ed ero stato lassù ad inseguire alcune capre sul monte, e mi ero imbattuto in un vecchio orso, e avevo iniziato a inseguirlo. Mi sono in un certo modo perso dal resto dei fratelli. E cavalcai in giro per un po', e si era fatto quasi buio. E pensai: "Ebbene, da che direzione sono arrivato, qui?" Non ci sono strade, non c'è niente.

194 Così pensai: "Ebbene, immagino che dovrò accendere un fuoco". E mi fermai, e aspettai un po', pensai: "No, l'aurora boreale probabilmente produrrà abbastanza luce da non farmi cadere in un crepaccio da qualche parte. Tornerò indietro, perché posso vedere. Sono venuto da Nord, venendo a Sud; devo tornare indietro, a Nord".

195 Così stavo proseguendo e arrivai in una vecchia foresta. Sembrava stesse per piovere, grandi, vecchie, nuvole bianche passavano sopra, e la luna splendeva. E quando mi fermai là . . . E quello era il posto dall'aspetto più spaventoso che avessi mai visto in vita mia. Quei grandi, vecchi, alti alberi bianchi, proprio tristi e spogli quanto potessero essere, e quella luna splendeva su di loro: sembrava un cimitero.

196 E mi fermai. Sembrava che lo Spirito Santo dicesse: "Scendi da quel cavallo". E lo legai là ad un piccolo ramo, e scesi. E pensai: "Signore, perché mi hai fermato in questo cimitero?" Mi guardai attorno, e quei grandi, vecchi alberi si trovavano là. C'era stato un vecchio incendio anni fa, molti, molti anni, quaranta, cinquanta anni fa; il fuoco era passato da là, per qualche ragione sconosciuta, e aveva bruciato tutta la corteccia degli alberi. Ed erano là, grandi pini, forse spessi tre piedi in basso. E allora notai che il vento iniziava a soffiare. E ogni volta che il vento soffiava, loro facevano, "Ooooh".

197 Pensai: "Oh, my. Hmm". Guardai, la luna splendeva, grandi, vecchi, alberi bianchi arroventati. Pensai: "Cosa? Sembra un cimitero. Questo è un posto spettrale". E il vento soffiò di nuovo, fece: "Ooooh". Pensai: "Oh, perché mi hai portato qui, Signore? Cosa vuoi mostrarmi?"

Allora lo Spirito Santo cominciò a rivelarmi *questo*: "Sai, una volta erano grandi alberi? Perché ora non possono muoversi?"

198 Pensai: "Signore, questo è esattamente quello che disse Gioele: 'Quello che ha lasciato la locusta, l'ha mangiato il grillo; quello che ha lasciato il grillo, l'ha mangiato il bruco". Pensai: "È così, Signore. È proprio esatto! Quelle sono le chiese del giorno: Esse si alzano con grandissime guglie torreggianti, grandi nomi su di esse; qualche grandissima chiesa. Ma ciò che hanno lasciato i Metodisti, l'hanno mangiato i Battisti; ciò che hanno lasciato i Battisti, l'hanno mangiato i Presbiteriani; ciò che hanno lasciato i Presbiteriani, l'hanno mangiato i Luterani. E all'improvviso sapete, sono stati spogliati, e non c'è nient'altro che una grande, vecchia lapide là in piedi". Questo è esattamente giusto.

199 E ho pensato: "Ebbene, perché soffia quel vento?" E ho detto: "Signore, è proprio così! Tu mandi il vento dal Cielo, quel potente vento impetuoso, come scese il giorno di Pentecoste. E quando colpisce quelle vecchie chiese, l'unica cosa che può fare, è fare, 'Ooooh, i giorni dei miracoli sono passati. Ooooh, non esiste una cosa come la guarigione Divina. Ooooh, state lontani da quella gente'". Questo è proprio il modo in cui avviene. E ho pensato: "Certo, erano alberi, una volta; ma sono morti".

200 Quando Lutero ebbe un risveglio, ebbe un risveglio; e quando Wesley ebbe un risveglio, ebbe un risveglio; ed entrambi avevano segni e prodigi. Ma il tempo, ed i bruchi, e le locuste, e l'etica, e così via, della chiesa ha divorato tutta la sorgente che porta vita dalla chiesa. Hanno tolto i miracoli.

201 Voi Metodisti qui, che non credete nella guarigione Divina (Ebbene, io stesso ho il libro di Wesley.): Quando era qui in America, stava andando a cavallo, per pregare per una donna, e il cavallo cadde e si ruppe la gamba. Lui scese, e prese il suo olio per ungere, e unse il cavallo con olio, e se ne andò cavalcando. Alleluia! Questo è quando la chiesa si muoveva.

202 Ma cosa avvenne? I parassiti entrarono nella chiesa. Un'altra nuova generazione si era fatta avanti, e disse: "Non esiste una cosa come la guarigione Divina. Faremo meglio a fermare quell'assurdità, tutte queste cose qui, tutto questo acclamare e proseguire; faremo meglio a dare cultura alla chiesa".

203 Fratello, lo Spirito Santo è quello che guida la chiesa. È così. Togliete *Quello*, e togliete la Vita da essa. Smetterà di crescere. Proprio così. E quando Dio invia lo Spirito Santo, come Egli fece il giorno di Pentecoste, il potente vento impetuoso: l'unica cosa che la chiesa fa, è gemere e lamentarsi e dire: "Non esiste una tale cosa".

204 Perché non potete piegarvi? Perché siete morti. Proprio così. Perché? Non ha vita dentro. Restate là e il vento vi soffia contro.

205 E voi—voi dite: "Segni che appaiono sui giornali: 'Quest'uomo esce per strada, ieri sera era uno storpio: oggi cammina. Ieri sera c'era una donna cieca sul palco: oggi vede'".

206 La chiesa, un tizio importante nella loro chiesa: "Oh, quella è telepatia mentale. I giorni dei miracoli sono passati". E lo Spirito Santo proprio che li investe.

Pensai: "O Dio, c'è speranza?"

"Gioele disse: 'Io restaurerò, dice il Signore'".

Pensai: "Ebbene, perché Tu dovresti restaurare?"

207 E di nuovo, i venti soffiarono molto forte. E guardai *quaggiù*, e salendo, da sotto tutti quei grandi, vecchi, alberi morti, c'era un nuovo sottobosco. (Quello che loro chiamano, "conseguenza".) Un mucchio di nuovi alberi stava crescendo, piccolissimi alberi, ed erano verdi. Oh, ogni volta che il vento li raggiungeva, erano flessibili. Erano pieni di vita, potevano gioire.

Dissi: "Alleluia! Ecco, Signore, è in arrivo una riunione dello Spirito Santo di vecchio stampo. Tu hai del sottobosco che sta crescendo".

"Io restaurerò, dice il Signore". Alleluia! "Io restaurerò, dice il Signore".

208 "Non manderesti quel vento". Pensai: "Perché quegli alberelli sono agitati?" Questo è. . .Il vento li raggiungeva, ed essi proprio ondeggiavano con il vento, in ogni direzione il vento li faceva girare, indietro, avanti, in cerchio, a testa in giù, a loro non importava, essi proprio si divertivano con il vento. Ed ecco com'è una chiesa nata di nuovo, quando lo Spirito Santo li colpisce, smettono ogni genere di splendore. Alleluia! "Perché avviene?"

Dio disse: "Io restaurerò, dice il Signore. I giorni che il grillo ha lasciato, le cose che avevano divorato, Io restaurerò".

209 Dissi: "Ebbene, sono verdi, O Signore, ma sono abbastanza verdi da sapere come arrendersi al vento". E pensai: "Perché il vento soffia su di loro?" Solo li ammorbidisce per formare un'altra grande radice, così la radice può crescere a fondo, ammorbidisce il terreno, così che il piccolo albero possa scavare più in profondità, e fare una presa migliore. E ogni volta che lo Spirito Santo soffia, manda un grande risveglio di segni e prodigi, ciò solo stabilisce il cuore umano in Cristo Gesù. Eccovi, amici. Eccovi.

210 Non sto condannando altre chiese; non sto condannando le persone di altre chiese. Sto condannando quelle cose fredde, ritualistiche, formali che trascinano all'inferno le anime delle persone, e non lo sanno: "Avendo una parvenza di pietà e rinnegandone la potenza".

211 Nella chiesa Metodista, c'è gente che crede alla guarigione Divina e alla potenza di Dio. Nella chiesa Battista, allo stesso modo. Nella chiesa Presbiteriana, e tutte le altre chiese, credono la stessa cosa.

212 Fratello mio, non lasciare che quella chiesa ti porti via quella vita. *Qui* è il tuo posto, *qui*, in Gesù Cristo, dove sei vivente, e Dio sta operando segni e prodigi e miracoli tra di voi. "Io restaurerò, dice il Signore".

213 Vedete quei due alberi? Essi spuntarono dall'Eden. Eccoli. Vengono su del continuo, quei due spiriti, vengono su del continuo, altrettanto fondamentali. Vedete cosa intendo? Essi sono fondamentali: credono Dio, adorano Dio, vanno in chiesa, pagano le decime, sacrificano, credono l'intera Bibbia. Ma negano la potenza di Dio: il parlare in lingue, acclamare, interpretare, avere segni e prodigi e guarigioni. "Hanno una parvenza di pietà, ma ne negano la potenza", la Bibbia disse, "anche tali schiva". È così.

*Ecco* la chiesa in cui stare.

"Come si può entrare, Fratello Branham? Ci si unisce ai reami Pentecostali?"

Nossignore, i reami Pentecostali non hanno a che fare con ciò più di *quel* tizio. Sono altrettanto organizzati e altrettanto freddi e rituali quanto *loro*.

214 La Chiesa dell'Iddio vivente è composta da ogni gruppo di persone che sono nate di nuovo dallo Spirito Santo. Quello è il vero, reale, e vivente Dio. Sono Presbiteriani, Metodisti, Cattolici, eccetera che sono nati dallo Spirito di Dio. Sono in quella Chiesa tramite il battesimo dello Spirito Santo. Amen! Non, la loro etichetta di denominazione non ha niente a che fare con ciò. Sono figli di Dio per l'elezione di Dio, per la potenza di Dio, per il risorto Gesù Cristo in loro. Essi credono al soprannaturale, non importa cosa dica la chiesa al riguardo.

Mi sento davvero religioso. Amen. Oh, Quanto Lo amo, quanto Lo lodo, quanto amo vederLo.

215 Dite: "Fratello Branham, hai condannato altre chiese". No, non sto—non sto condannando quelle persone. Sto condannando quelle organizzazioni per l'insegnare alla gente una parvenza di pietà, e negandone la potenza: quando quella gente crede che questa è la verità.

216 Dio ha posto una porta aperta davanti a voi. Credete in Dio con tutto il cuore, accettate il Signore Gesù nel vostro cuore. Non potete credere quando siete in una formale; non avrebbe vita con cui credere.

Un brav'uomo di chiesa mi disse, non molto tempo fa; disse: "Reverendo Branham, non mi interessa cosa accadrebbe", disse, "io non credo in niente del genere".

217 Io dissi: "Certamente no. È solo per i credenti. Non è per gli increduli. È per i credenti. 'Chi crede ed è battezzato. E questi segni seguiranno'. (Non forse. Di certo.) 'Questi segni accompagneranno coloro che avranno creduto'". Queste sono le Stesse Parole di Gesù. È così?

"Oh", lui disse, "Fratello Branham, solo per gli apostoli".

218 "Vergognati. Io ho una bambina a casa, seduta là in fondo alla chiesa, che ha sette anni, e sa di meglio di questo. Gesù disse: 'Andate in tutto il mondo, e predicate questo Vangelo ad ogni creatura'. Due terzi del mondo non l'hanno ancora mai sentito. 'Questi segni accompagneranno *coloro*, in tutto il mondo, che avranno creduto; nel Mio Nome scacceranno diavoli; parleranno in nuove lingue, e così via; guariranno i malati. Parvenza di pietà, negandone la potenza; da essi allontanati'".

219 Vedete dov'è iniziato? Nell'Eden. Vedete dove sta finendo? Qui. Fondamentale? Gesù disse che sarebbero stati così vicini da ingannare gli stessi eletti, se possibile, ingannare gli stessi eletti.

220 Ora, non iniziate a condannare, dicendo: "Ebbene, non sarei un Metodista. Non sarei un Battista". Fratello, se sei un Pentecostale, e hai una parvenza di pietà, perché sei un Pentecostale, tu sei morto proprio quanto loro. È così. La chiesa Pentecostale non ti salva, Gesù Cristo ti salva. È così.

"Ebbene", dite, "Fratello Branham, io proprio non ci posso andare".

221 Il peggior trattamento che abbia mai ricevuto in tutta la mia vita, è venuto da una chiesa Pentecostale. Il più grande rinnegatore della Fede che abbia mai incontrato in vita mia, era un predicatore Pentecostale. Quando ero nella terra del Sud, tenni una grande riunione, e il Signore stava benedicendo, una grande arena. E aveva diverse centinaia di sedie, era membro di una delle più grandi organizzazioni della Pentecoste. E io, andai da lui, i miei dirigenti andarono, e gli chiesero se potevano affittare quelle sedie, a cinquanta centesimi l'una, al giorno.

Lui disse: "Non lascerei sedere sulle mie sedie un uomo che creda a questa guarigione Divina". Pentecostale.

Perciò non iniziate a vantarvi, perché siete un Pentecostale. Dovete essere di Cristo o siete perduti. Proprio così.

222 Davide, nella vecchia Scrittura, disse: "Ha il sapore del miele nella roccia. Assaggia e vedi, il Signore è buono". Davide era un pastore. Al suo fianco, portava una bisaccia. Quando le sue pecore si ammalavano, egli prendeva del miele da questa bisaccia, e lo metteva sulla roccia, e tutte le pecore malate iniziavano a leccarlo. E quando iniziavano a leccare questa roccia, esse, leccando il miele, assaggiando il miele, prendevano un po' di calcare. E il calcare guariva le pecore malate.

223 Ora, fratello, ne ho un'intera bisaccia piena oggi pomeriggio, e la metterò su Cristo Gesù, non su una chiesa Pentecostale, né su nessun'altra chiesa, e voi pecore malate iniziate a leccare. Vi dirò, se iniziate a leccare il miele, siete certi di ottenere un po' di calcare, e venite guariti. È così. Semplicemente leccate il più possibile, e sarà su Cristo Gesù, non sul Pentecostale, Presbiteriano, Luterano, Metodista; sarà dov'è il suo posto, su Gesù Cristo, il Figlio di Dio. Sissignore.

224 Qui tempo fa, ho ricevuto una lezione su questo: Dio restaura al Suo popolo. Egli disse che avrebbe restaurato tutti i giorni passati; Egli lo sta facendo proprio ora, e la gente non se ne rende conto. Dio sta facendo questa cosa, e la gente non se ne rende conto.

Ora, guardate. Potete vedere? Se vedete quello che voglio dire, dall'Eden, quei due spiriti vengono, se lo vedete, dite: "Amen".

Vedete quanto *questo* è fondamentale, fino in fondo? Finisce fondamentale.

E *questo* era fondamentale, più, la rivendicazione della potenza di Dio, che erano segni e prodigi. Vedete quello? *Là* c'è la Chiesa. Vedete cosa intendo? Sono credenti.

225 Ora, tempo fa a Toledo, Ohio (in chiusura), ho tenuto una riunione. E stavo mangiando in un piccolo ristorante Dunkard. Alcune delle persone più adorabili, le loro donne erano vestite: avevano capelli lunghi e vestiti lunghi; come le signore dovrebbero vestirsi; come voi donne Pentecostali eravate solite vestirvi. Avete abbassato la sbarra da qualche parte, non è vero? Uh-huh.

226 La chiesa Pentecostale: sei diventata una disgrazia. Proprio così. Molto tempo fa era sbagliato per le donne tagliarsi i capelli, e portare tutta questa manicure qui sopra le proprie labbra, e altro; ma ora va tutto bene. Fratello, il diavolo potrebbe essere andato fuori moda; ma non ha cessato l'attività, è ancora attivo. Sissignore. Resto . . . Proprio come il resto del mondo.

227 Qui, tempo fa, una donna mi disse, disse: "Fratello Branham, vuoi dirmi che credi che è sbagliato per una donna portare qualche m- . . . -cura su tutte le sue labbra?"

228 E dissi: "C'era una donna nella Bibbia che lo faceva. Una donna non si è mai imbellettata la faccia per incontrare Dio, lei si imbellettava la faccia per incontrare uomini. E quella era Iezebel. Iezebel si imbellettò la faccia e si mise sulla testa una mezzaluna, e uscì per incontrare il . . . un uomo".

229 Sapete cosa le fece Dio? La diede in pasto ai cani. Così quando vedete una donna Cristiana che dice di essere piena dello Spirito Santo, e si comporta così, dite semplicemente: "Come va,

Sig.ra Carne per cane?" Ecco come Dio la chiama: "Sig.ra Carne per cane". Egli la diede in pasto ai cani. È esattamente giusto.

Non l'ho detto per scherzare; non credo nello scherzare, questo è il pulpito. Ma ti dico una cosa, fratello, è una vergogna il modo come voi donne. . .

230 E loro. . . Cosa l'ha fatto? I vostri pastori sono venuti meno, dietro il pulpito, di predicare la Verità. I più grandi sponsor che abbia avuto in America sono persone Pentecostali, ma fratello, è stato come al tempo del rivoluzionario, in—in Par-. . . in Francia. Avevano bisogno di un rivoluzionario al tempo di Giovanna d'Arco. Ebbero una rivoluzione, poi ebbero bisogno di una controrivoluzionaria.

231 Il Pieno Vangelo dev'essere predicato, poi *loro* hanno bisogno di un risveglio. È così. Ripulir*li* un poco.

Un vecchio fratello era solito cantare:

> Abbiamo abbassato le sbarre, abbiamo abbassato le sbarre,
> Ci siamo compromessi con il peccato;
> Abbiamo abbassato le sbarre, le pecore sono uscite,
> Ma come sono entrate le capre?

Avete abbassato le sbarre, ecco cosa l'ha fatto. Esattamente.

232 Ero in un piccolo posto qui fuori, stavo mangiando, questo piccolo ristorante Dunkard. Queste signore dall'aspetto pulito che camminavano, proprio pulite, nessuna roba sulle loro unghie e sugli occhi, e così via, entrano. È un piacere incontrare, e sentire quel vero, caldo Spirito Cristiano. E ci sedevamo là intorno, e mangiavamo, il Fratello Baxter ed io. La domenica, chiudevano; andavano in chiesa.

233 Siamo dovuti andare dall'altra parte, ad un comune, un—un posto per mangiare Americano popolare, un ristorante. Ed entrai là, e appena entrai dalla porta, c'era un poliziotto, un agente di polizia, che giocava ad una slot machine, un uomo della mia età, con il suo braccio intorno ad una donna, la legge della nazione. Ed è illegale giocare d'azzardo in Ohio, e là c'era la legge stessa, che infrangeva la legge. Una tale corruzione.

234 Non ho paura che il comunismo prenda questo paese; non ho paura che la Russia venga qui, lo prenda, o la Germania, qui; non sarà così. È il nostro stesso marciume, tra di noi, che ci sta uccidendo. Esattamente così. Non ho paura del pettirosso che becca la mela, non farà male alla mela, è il verme al centro che uccide la mela. Sì, proprio così.

235 Fratello, a meno che questa America riceva un buon risveglio dello Spirito Santo all'antica, lei è finita. Proprio così. E sono Americano. Io cammino sulle tombe dei Branham morti attraverso Parigi, e attraverso la Germania, e per di là; e se

dovessi dare la mia vita per essa, lo farei ancora, è la più grande nazione del mondo.

236 Ma è una vergogna il modo in cui ci stiamo abbassando. Gente, le donne, vengono dall'India, da diversi posti, e dicono che non vivrebbero nemmeno qui, dalla vergogna, il modo in cui si comportano le donne Americane. Che cos'è? Avete abbassato le sbarre. Quando i nostri soldati sono andati oltremare, due terzi di loro hanno avuto il divorzio nei primi sei anni, nei primi sei mesi che erano oltremare. Il morale delle donne in queste fabbriche e altro, che lavorano, è una vergogna. Proprio così.

Oh, non mi ami ora, ma fratello, saprai nel Giorno del Giudizio, io ti ho detto la Verità. È così.

237 Io andai in questo posto, e là in piedi c'era quel poliziotto, che giocava ad una slot machine. Pensai: "Cosa? La legge nella nostra nazione?" E guardai indietro, e c'erano dei ragazzi seduti là, e una giovane, vestita immoralmente; loro con le loro mani su di lei, intorno al suo corpo, dove non dovrebbe essere. Pensai: "My!" Guardai *qui*, e c'era seduta una donna anziana, circa, abbastanza anziana da essere mia nonna, circa sessantacinque anni, con dei vestitini, minuscoli, stretti addosso, roba dall'aspetto viola sulla sua bocca e sulle unghie delle mani e dei piedi. E la sua povera, vecchia pelle era così rugosa; aveva un grande fiore tra i capelli, e capelli grigi corti, e sembravano blu, e alzati così, tutte ciocche tagliati.

238 Ora, pensate che io—io sono...non sto scherzando. Sto predicando il Vangelo, e voglio che lo comprendiate. Sicuramente Dio non mi darebbe il potere della visione e così via, se non sapessi di cosa stessi parlando. Vi sto dicendo qual è la Verità. Questo è ciò di cui avete bisogno qui a New York. Sì.

239 E poi cosa avvenne? La guardai e pensai: "Oh, bontà divina". E là, lei seduta là con due vecchi ubriachi, e loro seduti là con una bottiglia di whiskey tra di loro. E pensai: "Non è una vergogna? Una vecchia madre, come quella vecchia nonna", e pensai, "O Dio, come puoi sopportarlo? Perché non cancelli l'intera cosa, e non la dimentichi?" E stavo condannando la donna con tutto il mio cuore.

240 Ora, solo un minuto. Feci un passo indietro dietro la porta per offrire una preghiera, e quando lo feci, vidi una visione: Vidi un mondo, stava girando lontano nell'aria. Nell'aria, vidi, come un arcobaleno intorno ad esso. Disse: "Questo è il Sangue". E che, "Ogni peccatore nel mondo sarebbe condannato, e Dio prenderebbe la tua vita proprio in questo momento, se non fosse per il Sangue di Gesù che tiene l'ira di Dio lontana da te".

241 Poi notai, mi avvicinai un po' di più, e vidi Qualcuno là in piedi con sudore di lacrime e Sangue che si mescolavano, scendevano. Era il Signore Gesù. Io vidi lo spunto di scherno su tutto il Suo volto. Vidi tutto il Sangue sulla Sua fronte, e le Sue

preziose mani sanguinanti. Lo vidi spostarsi avanti e indietro in quel modo. E dissi: "Mio Signore, cosa Ti fa spostare avanti e indietro?"

Egli disse: "Il Mio Sangue ha agito come un paraurti per i tuoi peccati, tutti questi anni".

Pensai: "I miei peccati hanno fatto questo, Signore?"

Disse: "Sì". Guardai posto là, e c'era un vecchio libro posto là, con dappertutto peccato, e il mio nome era scritto su di esso.

242 E dissi: "Dio . . . " Proprio come un paraurti per la macchina, preserva la macchina dal danneggiarsi, il paraurti. Ed il Sangue di Gesù Cristo, quando ero un peccatore, stava tenendo l'ira di Dio lontana da me, agendo così, come un paraurti della macchina. Dissi: "Signore, perdonami. Perdonami, Signore, non intendevo farlo".

243 Poiché, urtando in quel modo, Egli Si allungò in basso, portò la Sua mano al Suo fianco, e scrisse con il Sangue: "Perdonato!" Semplicemente chiuse il libro, lo rimise dietro di Sé, così, e mi guardò in faccia proprio fisso.

Egli disse: "Ora, Io ti perdono, ma tu stai condannando lei".

Io dissi: "Dio, siimi misericordioso. Io non la condanno. Non la condannerò più, Signore".

Eccolo. Il mondo sta morendo per amore. Non sto condannando la tua chiesa, fratello.

Io andai verso di lei, e mi sedetti, dopo che la visione era finita. Gli uomini si erano alzati, e andati alla toilette o da qualche parte. E dissi: "Signora?"

Lei disse: "Ciao, tesoro". Lei iniziò a mettere il braccio attorno a me.

Dissi: "Solo un minuto, signora". L'ho presa per mano. Dissi: "Sei una madre?"

Lei disse: "Oh, sì. Come lo sai?"

Io dissi: "Voglio chiederti qualcosa". Io dissi: "Sono il Reverendo Branham. Hai mai sentito?"

"Oh", lei disse, "L'uomo che è quaggiù in questa arena. Sì". Disse: "Sono felice di conoscerti".

E dissi: "Sei mai stata una Cristiana?" E vidi i suoi occhi colorarsi, in pochi momenti stava piangendo.

244 Lei disse: "Sì, lo ero, Sì, lo ero, sono stata cresciuta Cristiana". Lei disse: "Ma ho preso la strada sbagliata a causa di un maltrattato mar- . . . maltrattata da suo marito". Disse: "Ho preso una strada. Oggi ho delle figlie nel mondo".

E proseguii, cominciai a parlare, dissi: "Signora, Gesù ti ama ancora". Le raccontai la visione.

Lei disse: "Vuoi dire che Egli mi prenderebbe ora?"

245 Dissi: "Proprio nel modo in cui sei, Egli ti vuole proprio ora". E là, sul lato di quel tavolo, in mezzo a tutta quella gente, noi fermammo quella banda di slot machine, e la trasformammo in una riunione di preghiera, e la donna fu gloriosamente salvata là.

246 E se me ne fossi andato condannandola? Fratello, non è una condanna che li porta nell'ovile del Dio vivente. E possa, se c'è una persona qui oggi, che è fuori dal regno di Dio, possa tu venire, mentre preghiamo.

247 Nostro Padre Celeste, Tu hai detto: "Io restaurerò, dice il Signore". Quella povera, disgraziata, miserabile donna seduta là, ripiena di peccato, trascinata in basso al punto che i cani la guardavano a malapena. E tuttavia, ora oggi, lei è una dei Tuoi figli, gloriosamente salvata, perché qualcuno le ha detto solo poche parole di gentilezza, e ha diretto i suoi pensieri di nuovo al giusto sentiero.

248 Dio, concedi oggi che se ci sono dei peccatori qui, che vengano oggi, e siano salvati. Se c'è qualcuno che si è sviato, e sta andando in qualche posto che è un po' freddo e formale, e si rendono conto che sono stati fuori dalla volontà di Dio, concedi che vengano questo pomeriggio, e restaurino, siano restaurati di nuovo ai grandi poteri dello Spirito Santo. Concedilo, Signore Gesù. Preghiamo queste benedizioni per la Tua gloria.

249 Mentre abbiamo i capi chinati, e tutti in preghiera, mi chiedo se qualcuno vorrebbe alzare la mano? Dite: "Fratello Branham, io voglio essere restaurato questo pomeriggio". Volete alzare la mano, da qualche parte nel pubblico? Dio benedica te, e te, e te. Proprio così. Su nelle balconate? Dite: "Voglio essere restaurato". Dio ti benedica, figliolo. Dio ti benedica, amico. Dio ti benedica, sorella. Dio ti benedica. Alla mia sinistra? Qualcuno qui? Dite: "Io voglio essere restaurato, Fratello Branham. Io voglio una fede vivente, e un amore vivente, e un Dio vivente nel mio cuore. Ho scherzato abbastanza a lungo, prendendo solo delle teologie. Io voglio una vera esperienza con Dio". Volete alzare la mano? Dite: "Prega per me". Se volete.

250 Se Dio aprirà gli occhi dei ciechi qui, tramite le mie preghiere, se Egli farà alzare e camminare gli storpi, se Egli farà sentire i sordi, e parlare i muti, sicuramente, Egli risponderà alla mia preghiera per la vostra anima. Allora fratello, non importa quanto . . . potresti essere seduto, e divorato dal cancro; non sei a metà della condizione in cui sei se sei seduto qui solo con un'esperienza formale, perché la tua anima significa più del tuo corpo. Non vuoi accetterLo oggi pomeriggio?

251 Tutti coloro che vogliono essere ricordati in preghiera in questo momento, volete alzarvi in piedi in questo momento? Dire: "Fratello Branham, anche davanti ai miei vicini, davanti a questa chiesa, io mi alzo oggi, e chiedo: 'Voglio essere restaurato di nuovo ad un amore nel mio cuore per Dio, come avevo una

volta'". Volete alzarvi in piedi, ovunque nell'edificio? Dio ti benedica, amico. Dio ti benedica, fratello. Dio benedica te, e te. Proprio così. Alzatevi in piedi, ovunque.

252 Tutti coloro che sono qui senza il battesimo dello Spirito Santo, che non sono stati restaurati alla piena misura giusta di Dio, vi alzereste in piedi? Tutti coloro che non hanno lo Spirito Santo ora, che hanno bisogno dello Spirito Santo, e vogliono essere restaurati a Dio, vorreste alzarvi in piedi in questo momento? Dio vi benedica. Dio vi benedica.

253 Ora vedete cosa voglio dire, fratelli ministri? In questa piccola manciata di meno di mille persone, forse, guardate le persone in piedi. Rimanete semplicemente in piedi mentre preghiamo.

254 Gentile Padre Celeste, c'è una cosa che non posso fare, cioè restaurare queste persone. Io posso solo portarle a Te. Posso solo portarli ai piedi della croce ora. Posso solo portarli davanti al Signore Gesù.

255 Dio, mentre sono qui in piedi, con le teste chinate, i cuori che desiderano essere giusti. Come facciamo a saperlo? Potrebbe non esserci un domani. Questa città potrebbe essere ridotta a un rifiuto solido entro il mattino. Un terremoto potrebbe sconvolgerla, una bomba atomica potrebbe colpirla, tutto potrebbe accadere. Potrebbe non esserci una persona viva sulla faccia della terra entro il mattino. Non lo sappiamo. Una cosa la sappiamo, che dovremo stare davanti a Dio.

256 Padre, questo povero messaggio, fatto a pezzi nel modo, l'unico modo che ho di portarlo; prego che sia portato a fondo nel cuore della gente, che ora si allontanino dalle loro vecchie idee formali e rituali, e vengano e nascano di nuovo dallo Spirito Santo. Possano essi, ognuno, ricevere il battesimo dello Spirito Santo. Concedilo, Signore, mentre sono qui in piedi.

257 Restaurali, metti la corteccia sui loro corpi bruciati, e dài loro nuova vita. E possano gioire, mentre i venti di Dio spazzano giù; e mentre sentono passare i venti, come fece Davide, attraverso i cespugli di gelso, possano essere flessibili allo Spirito. Concedilo, Padre, mediante Tuo Figlio, il Signore Gesù.

Mentre restiamo in piedi, chiederò che il Fratello Berg continui a pregare qui, solo un minuto. Fratello Berg.

*Io Restaurerò, Dice Il Signore* ITL54-0829A
(I Will Restore, Saith The Lord)

Questo Messaggio del Fratello William Marrion Branham, predicato originariamente in inglese il pomeriggio di domenica 29 agosto 1954, alla San Nicholas Arena di New York, New York, U.S.A., è stato tratto da una registrazione su nastro magnetico e stampato integralmente in inglese. Questa traduzione in italiano è stata stampata e distribuita dalla Voice Of God Recordings.

ITALIAN

©2021 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

Voice Of God Recordings, European Office
P.O. Box 78, 9520 AB Nieuw-Buinen, Netherlands

Voice Of God Recordings
P.O. Box 950, Jeffersonville, Indiana 47131 U.S.A.
www.branham.org

## Avviso di copyright

Tutti i diritti riservati. Questo libro può essere stampato con una stampante di casa per uso personale o per essere distribuito, gratuitamente, come strumento di divulgazione del Vangelo di Gesù Cristo. Questo libro non può essere venduto, riprodotto su larga scala, pubblicato su un sito web, conservato in un sistema di recupero dati, tradotto in altre lingue, o usato per richiedere fondi senza l'espresso consenso scritto della Voice Of God Recordings®.

Per maggiori informazioni o per altro materiale disponibile, per favore contattare:

VOICE OF GOD RECORDINGS, EUROPEAN OFFICE
P.O. BOX 78, 9520 AB NIEUW-BUINEN, NETHERLANDS

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org